Grundschule Radeburg

Ausgabetag: 04.04.2003

Lesefest-Sieger beim Radeburger Anzeiger

Klasse 3b der Radeburger Grundschule half beim Gestalten der Zeitung



Die Klasse 3b beim Radeburger Anzeiger zu Besuch

Reselect in der Grandschule Endlich was es soweit. Am 4. Februar fand unser Gesefest stall Immer to Schäler einer Klasse welkeiferten miteinander. Sie such son den kerchönig, gestalten ein Horspiel und stellten ihr Wissen an verschiedenen Stationen unter Beweis. Zwischen durch honnen wir uns im herecafe un leckern kuchen stärken. Fast noch spannender war die siegerchang, als der Leschonig gehirt und die berten Marchenerzähler ausgezeichnet wurden. Wer honnien is gar nicht glauben! Unsere gruppe war is gelungen alle kulgalen an den Stationen rechtig zu lösen. Als Breis exhibt sider Schiler unserer Klasse ein bedruchtes T- Shirt mit der kußschrift, Ich bin in Bucherwarm" Außerdem durften wir uns am Dienstag, d. 25. Marz anschen wie der , Radeburger Anxinger "entsteht, Wer mochten uns für diesen interessanten Nachmittag und das hostenlose Bedruchen der T- Shirts recht herzlich bei Herryn u. Fran Kroemhe bedanken

> Die Klarge 3 & der Grundschule Radeburg

Stadt Radeburg - Heinrich-Zille-Schule

Baumpatenschaft

zwischen der Stadt Radeburg und der Klasse 7 a der **Heinrich-Zille-Schule Radeburg**

straße zum Zweck der Pflege städtischer Gehölze ab.

nahme einer Baumpatenschaft einen deburger nützlichen Arbeit. wesentlichen Beitrag zur Pflege und

Am Dienstag, dem 01.04.03 schlos- Erhaltung des wertvollen Grüns leissen die Stadt Radeburg und die Klasten und damit zur Verbesserung der se 7a einen Patenschaftsvertrag für Lebensqualität beitragen. Interessierte 17 Linden an Lindenallee und Schul- Bürger wenden sich bitte an das Ordnungsamt.Wir wünschen den Schülerinnen und Schülern unter der Chr. Damme: Ja. Das dürfte schon Leitung von Frau Kallauch viel Freu-So kann jeder Bürger durch die Überde und Erfolg bei dieser für alle Ra-

Ordnungsamt Radeburg



Bärwalde

600 Jahrfeier: Einwohner freuen sich schon auf zahlreiche Gäste

RAZ im Gespräch mit dem stellv. Bürgermeister Christian Damme



feier Ihres Dorfes geht vom 9. bis nen Wiese gegen unsere Dorfjugend zum 18. Mai, schließt also sogar zwei antreten müssen. Wochenenden ein. Was hat das Dorf geplant?

die 600 Jahre seit der ersten urkundlichen Erwähnung unseres Dorfes, Chr. Damme: Ja; unsere Einwohner sondern auch das 60-jährige Jubiläum unserer Freiwilligen Feuerwehr. reitungen. In den Gehöften wird flei-Der Schwerpunkt des ersten Wochenendes ist das Jubiläum der Feuerwehr. Die Eröffnungsveranstaltung, fügung stehen und die Umzugsbildie Festsitzung am 9. Mai, ist nur für der den Zuschauern erklären. Außerdie Einwohner von Bärwalde und den dem gibt es noch eine Broschüre mit geladenen Ehrengästen vorbehalten. Am 10. Mai ist das traditionelle Vogelschießen der Feuerwehr und abends Tanz im Festzelt für alle. Und staltungen, aber es gibt in der Festam Sonntag, dem 11. Mai ist der Fest-woche ja auch noch einige Leckergottesdienst in der Kirche.

Die Veranstaltungen ab dem 10. Mai und besonders am Wochenende vom Chr. Damme: Genau. Da ist zum auch für Auswärtige von Interesse. Wir erwarten viele Besucher: Bekannte, Freunde, Verwandte, ehemaleben, an alter Technik und an der Dorfgeschichte interessiert sind.

Chr. Damme: Am Freitag, dem 16. Mai, 19:30 Uhr singt der Comedian-Harmonists-Revival-Chor aus Gro- RAZ: 800 Jahre? ßenhain unter der Leitung von Stefan Jänke...

in der Radeburger Kirche begeister- nung war aber erst vor 600 Jahren.

etwas ganz besonderes sein. Gegen 21 Uhr wird dann die Feuerwehr aus Bärnsdorf Wasserspiele auf dem Chr. Damme: Und am 15 Mai wird Dorfteich oder an der Binde – ie nach Prof. Dr. Hempel-Falkenhagen aus Wasserstand – veranstalten Die Feuerwehr hat damit schon viele Zu-Sonnabend, haben wir unter das Heimat" referieren. Er ist der Mann. Motto "Bärwalde wird Museums- der das Damwild überhaupt erst in dorf" gestellt. Einige Höfe werden unsere Gegend gebracht hat. Zur geöffnet sein. Es werden dort Alttech- musikalischen Umrahmung dieses nik, museumsreife Gegenstände und Abends werden die Großenhainer auch neue Technik sowie Eigenbau- Jagdhornbläser auftreten. Traktoren zu sehen sein, Auch Kühe, Schafe und Pferde mit ihren Jungtie- RAZ: Die Auftritte der Jagdhornblä- gruppe der Vereins versucht, eine terfragen, halten wir für sehr wichren und Geflügel können bewundert ser faszinieren doch immer wieder. werden. Ein Höhepunkt am 17. Mai Wir wünschen allen Bärwaldern und wird sicher um 16 Uhr das Spiel der den Akteuren eine erfolgreiche Vor-Dorfjugend gegen die Alten Herren bereitung und gutes Gelingen für das nung ist die Veröffentlichung ei- 75. Todestag, 2008 sein 150. Gevon Dynamo Dresden sein, wo z.B. große Vorhaben im Mai. Ihnen vie- nes ausführlichen Berichtes, der burtstag an. mit spielen. Der besondere Reiz dabei

RAZ: Die Festwoche zur 600 Jahr- ist, dass die Altprofis auf einer grü-

RAZ: Aber sicherlich wird doch der Chr. Damme: Wir feiern ja nicht nur

Festumzug am Sonntag der absolute
Höhepunkt?

> sind jetzt schon eifrig bei den Vorbeßig hantiert. Am Umzugstag, dem 18. Mai, wird Rainer Rentzsch zur Ver-Erklärungen zu den Umzugsbildern.

> RAZ: Das sind die großen Veran-

16. bis zum 18. Mai sind dann sicher Beispiel am 12. Mai der Bilder- und Filmabend über unser Dorf mit Toni Frenzel. Und am 13. Mai findet eine Filmnacht zur DDR-Geschichte statt. lige Bärwalder. Leute. die am Land- Da werden der Augenzeuge und Tausend Tele Tips wieder aufleben. Wiedergegeben wird dies mit entsprechender historischer Technik. Außerdem RAZ: Mit was für Veranstaltungen gibt es am 14. Mai einen Vortrag von will man denn die Gäste begeistern? Prof. Dr. Blaschke mit dem Thema "800 Jahre Kirche und Dorfgeschich-

Chr. Damme: Ja, das ist richtig, denn die Besiedlung fand wesentlich eher RAZ: ... der letzten Oktober schon statt. Die erste urkundliche Erwäh-

> RAZ: Prof. Blaschke ist ja seit Jahren die absolute Koryphäe, was die Geschichte unserer Heimat betrifft

Moritzburg – der Vorsitzende des Kreisjagdverbandes Dresden – zum schauer begeistert. Den 17.Mai, Thema "Wald und Wild in unserer

len Dank für das Gespräch.

Kalkreuth - Paulsmühle

nächste Ausgabe: 18.04.2003

Reit- und Fahrverein schaut wieder nach vorn



Der neu gewählte Vorstand des Vereins: v.l.n.r. B.Heigl, A. Neumann, M. Ruscher, (Diskant) H. Ruscher, A. Heigl, Micheal Böttcher, es fehlt A. Mühlner

arbeit durch den Kreissportbund ausgezeichnet wurden, war den beiden der Verlesung des Kassenberichtes bei Frau Heigl jedoch Tränen. Zu hart hatten der Leitung des Vereins öffentliche Anfeindungen, böswillige Unterstellungen und sogar Strafanzeigen zugesetzt.

Margot Fehrmann, Bürgermeisterin len. der Gemeinde Ebersbach, hatte zu Recht gefordert, der Verein solle einen Schlußstrich ziehen und sich wieder seinen eigentlichen Zielen widmen, unter denen die Kinder und Wenn es gelingt, die Auswirkungen Heigl hat nun mit Henner und Monider vereinsschädlichen Kräfte einzudämmen und zu jener geschlossenen Gemeinschaft zurückzufinden, die man einmal war, dann wird der Reitund Fahrverein wieder dem klangvollen Namen gerecht, den er bundesweit noch immer hat. Mit Grillabenden, Kutschausfahrten, Vereinstur- hoffentlich auch der Öffentlichkeit, nieren, Fohlenschauen und - cham- haben sie jedenfalls.

Am Samstag, dem 29. März, endete pionaten sowie den traditionellen in der Paulsmühle die wohl drama- Reitercamps und -ferien soll nun in tischste Mitgliederversammlung in kleinen Schritten wieder der Weg zu der Geschichte des Reit- und Fahr- alter Größe eingeschlagen werden. vereins Kalkreuth. Als am Ende Frau Schon im nächsten Jahr soll wieder Brigitte und Herr Andreas Heigl mit ein großes Turnier mit bundesweiter der Ehrenplakette bzw. der Ehrenna- Beteiligung stattfinden, das dann erdel in Silber für ihre aktive Vereins- neut ein Höhepunkt im regionalen Vereinsleben sein wird.

ein kleinwenig Genugtuung anzu- Bereits am Gründonnerstag wird es merken. Zwischenzeitig flossen bei ab 19.30 Uhr ein "Freudenfeuer" geben, mit dem der Verein den Grundstein für eine neue Gemeinsamkeit legen möchte. Eingeladen sind alle Mitglieder mit ihren Familien, aber natürlich auch alle anderen, die Einwohner von Kalkreuth, Freunde, eben alle, sich dem Verein verbunden füh-

Im neuen, siebenköpfigen Vorstand sind 4 Jugendliche zwischen 19 und 25 Jahren. Die Mitgliederversammlung hat damit konsequent die Wei-Jugendarbeit die wohl wichtigste ist. chen auf Zukunft gestellt. Andreas que Ruscher, Michael Böttcher, Brigitte Heigl, Anne Mühlner und Anke Neumann ein neues Team beisammen, daß es nun auch erst mal so gut machen muß, wie die Leitung, die noch vor drei, vier Jahren wirkte. Die Wünsche der Mitglieder und

Kultur- und Heimatverein Radeburg e.V.

Aber in Radeburg geboren ist er...

Mit Interesse und großer Aufmerk- nen Argumente ebenfalls beinhalsamkeit verfolgten wir die Veröften soll. Wir würden uns freuen, fentlichungen zum "Geburtshaus" wenn Radeburger Bürger mit ih-Heinrich Zilles, denn seit Dezem- rem Wissen um Erzählungen oder ber 2002 beschäftigt sich auch der schriftlichen Zeugnissen über das Kultur- und Heimatverein intensiv "Geburtshaus" Heinrich Zilles sich mit der Aktenlage, um einen kon- an uns wenden, damit alles Wisstruktiven Beitrag zu diesem The- senswertes zu diesem Thema ma liefern zu können.

Die Aktenlage erweist sich als um- Auskunft über Ansprechpartner ereine Beleuchtung der verschiede- Marianne Risch-Stolz

einmal festgehalten werden kann.

fangreich kompliziert und bedarf teilt Frau Hartmann im Heimatmueiner Ordnung, wobei es sich als seum, Tel.: 43 41. Bisherige Vorzusätzlich schwierig erweist, dass stellungen, Vermutungen oder sich Lücken auftun. Die Arbeits- auch Erkenntnisse erneut zu hin-Chronologie der Entwicklung auftig und angesichts der anstehenden grund der vorhandenen Dokumen- runden Jahrestage auch für drinte und Quellen zu erstellen. In Plagend erforderlich: 2004 steht sein

Sonderangebote an

- · PKW-Sommerreifen
- · Alufelgen
- · Alukompletträdern





REIFEN-FLECHSIG

Radeberger Str. 23 · 01471 Radeburg Tel. 035208/2422 · Fax 4386

gegenüber der ARAL-Tankstelle



Sprechen Sie uns an, wir sind 24h für Sie da!

FON (035208)8620 · FUNK (0172)3538882

■BayWa BHG Bau & Gartenmarkt

Löwenstark



Jetzt zugreifen!



□ Gemüsejungpflanzen

BHG

Ihr Partner vom Fach

Bau- & Gartenmarkt Filiale Radeburg Bahnhofstraße 11, 01471 Radeburg Tel.: 035208/2263 Fax: 0352 08/45 69

Öffnungszeiten: Mo-Fr 06.30 - 19.00 Uhr, 08.00 - 13.00 Uhr

Sparen Sie nicht am

Service Ihrer Gasgeräte 🔸 Installation/Wartung/Service/Überprüfung



 Sanitär ·Heizung Gasanlagen Hausgeräte

Siedlungsweg 16 • 01561 Naunhof • Tel.: 035249/71748 • Fax: 71762

Paulsmühle soll an touristisches Wegenetz angeschlossen werden

mühle an Attraktivität gewinnen.

den. Entsprechende Überlegungen essen werden. Ritter ins Gespräch gebracht. Eine ihr beit zu erzielen.

piabewerbung der Stadt Leipzig und nahmen vor, die dem Komplex Paulsder damit verbundenen Vergabe der mühle ein höheres Gewicht geben Reitwettbewerbe an Moritzburg wird sollen. Unter anderem sollen Maßkreuth von besonderem Interesse sein. nierplatzes in einen für unterschiedli-Im Rahmen des EU-Förderprogram- Rekonstruktion der Reitanlagen und mes LEADER+ könnte die Pauls- Verschönerungsmaßnahmen im Ummühle zu einem Knotenpunkt von feld soll die Anlage anziehend für Zur Zeit läuft noch die Suche nach Wander-, Rad- und Reitwegen wer- unterschiedlichste touristische Inter-

antwortlichen Beauftragten des LEA- Maßnahmen, nachhaltig mehr Ein-DER-Managements, Frau Michaela nahmen zur Finanzierung seiner Ar-

Jobsuche per Internet

Bündnis für Arbeit:

1471 Jobangebote im Dresdner Land. ..Meinestadt" mit ortsbezogener Jobsuche

In Kooperation mit der Bundesanstalt ten hinzufügen" kann man sich einen für Arbeit bietet das Internetportal schnellen Zugriff auf das Jobangemärkte für jede einzelne deutsche Stadt chen. Arbeitsuchenden bundesweit helfen. tals verlinkt. schneller den passenden Job für sich zu finden. Das teilte die Bundesan- Für diese Region lagen bei Redakti-Dieses System ist um vieles besser als das arbeitsamtseigene SIS-Sys- http://www.dresden-land.de

"meinestadt" ab sofort lokale Stellen- bot seiner Stadt oder Gemeinde ma-

und Gemeinde. Alle derzeit rund Auf www.dresden-land.de wird im 300.000 freien Stellen der Bundes- Bereich "Bürgerservice" für die Orte anstalt für Arbeit (BA) werden in Moritzburg, Radeburg, Ebersbach, 13.490 örtlichen Stellenmärkten dar- Tauscha und Schönfeld direkt zur Portal für Kriegsgegner und solche, gestellt. Die neue Dienstleistung soll Rubrik "Jobs" des "Meinestadt"-Pordie es werden wollen.

stalt jetzt auf ihrer Homepage mit. onsschluß 1471 Stellenangebote vor.

tem. Über die Funktion "Zu Favori- Bereich "Bürgerservice"

Gemeinde Moritzburg

Aus dem Gemeinderat Moritzburg berichtet: Schloßallee: wissen, was man machen will

sümierte der stellvertretende Bürger- Parkstreifens zur Makulatur. meister, Martin Steiner, die Einwohn- Die Einwohnerversammlung spiegellei touristisches Equipment zu schaf- allee machen wollen".

In der Gemeinderatssitzung am Mon- fertig gestellte touristische Wegekontag, dem 24. März, in Moritzburg re- zept würde durch die Anbringung des

erversammlung zum Thema Schloß- te die Interessen der Schloßallee-Anallee vom vorangegangenen Freitag. lieger wieder. Diese sind an sich Die in großer Zahl erschienenen An- schon sehr verschieden – je nach dem, wohner machten sich von den Vor- wie sehr der Einzelne die Wohnquaplanungen für die Neugestaltung der lität, die "Kundenfreundlichkeit" oder Schloßallee ein Bild. Dabei zeigte den Tourismus im Vordergrund sieht. sich, daß es gar nicht so einfach ist, Ob Moritzburg in eine ortsplaneridie Vielzahl von – teils entgegenge- sche Fassung gebracht werden soll, setzten - Interessen unter einen Hut die dem Rang des Ortes als bedeuzu bringen. Während Anwohner und tendes touristisches Ziel gerecht wird, viele Geschäftsinhaber möglichst vie- ob Massentourismus eher abgewehrt le Parkmöglichkeiten in Wohn- bzw. und dafür mehr der Lebensqualität Geschäftsnähe sehen wollen, sind am Ort zu betonen wäre – das bedarf touristisch Ambitionierte eher dafür, sicher weitergehender Überlegungen. nen, dafür Raum für Grünflächen, Punkt. "Wir müssen uns erst mal im Sitzgruppen, Springbrunnen und der- Klaren sein, was wir aus der Schloß-

Planung muß kein Zufall sein

Für die Vergabe des Planungsauftra- jedoch größere Spielräume bei der ges zur Sanierung und Erweiterung Erteilung des Zuschlags. Es muß nicht zu den Bauleistungen bietet die VOF ner mitwirken.

fen. Das erst im vergangenen Jahr

der Mittelschule Boxdorf wendete der billigste Anbieter genommen wer-Moritzburg zum ersten Mal das Verden. Vielmehr erfolgte die Wahl nach gabeverfahren nach "VOF" an. Die dem Prinzip "überzeugendstes Kon-Verdingungsordnung für freiberufli-zept". Wege zum Ziel können Wettche Leistungen vom 26.08. 2002 er- bewerbe sein oder auch Ausschreimöglicht es, die Planungsleistungen bungen. Im konkreten Fall wurde aus ähnlich wie Bauleistungen (dort: 90 Bewerbern ausgewählt. 3 kamen VOB) auszuschreiben. Bisher wur- in eine engere Auswahl. Mit den Beden Planungsleistungen lediglich werbern wurde dann verhandelt. Am nach einer allgemeingültigen Hono- Ende erhielt eine Architektengemeinrartabelle (HOAI) abgerechnet und schaft aus Radebeul den Zuschlag, in nicht ausgeschrieben. Im Unterschied der auch in Boxdorf ansässige Pla-

Straßennamenänderung überflüssig

Nach dem Zusammenschluß von Reiell" nur zwei Ortsteile: Reichenberg und Moritzburg. Denn die bis dato in die Altgemeinden eingegliederten Orte Steinbach, Boxdorf, Friedewald usw. waren in den Altgemeinden aufgegangen. Nach Sächsischer Gemeindeordnung ist es jedoch alleinige Sache der Gemeinde Ortsteile zu benennen. In diesem Sinne faßte der Gemeinderat

den Beschluß, "bewohnte Gemeindeteile als Ortsteile Auer, Boxdorf, Friechenberg und Moritzburg zur neuen dewald, Reichenberg und Steinbach" Gemeinde Moritzburg gab es "offizi- zu benennen. Damit müssen nun auch in der Gemeinde doppelt vorhandene Straßennamen nicht mehr geändert werden. Das Sächsische Staatsministerium des Innern hat gegenüber der Postdirektion das hoheitliche Recht der Gemeinden klargestellt und erreicht, daß im Freistaat der Ortsteilname in in der Postanschrift verwendet werden kann.

Webseite des Monats jetzt online wählbar

Im Falle einer erfolgreichen Olym- vorliegende Projektidee sieht Maß- Bisher wurde die "Webseite des Mo- burger Forum befaßt sich ebenfalls nats" durch die Redaktion des Rade- mit dem Krieg im Irak burger Anzeigers gewählt. Da Ab Donnerstag, dem 10. April, suinzwischen aber immer öfter Vor- chen wir nach der Webseite des Moauch der Standort Paulsmühle in Kalnahmen zur Umgestaltung des Turschläge durch Leser eingehen und es zunehmend schwerer fällt, eine ge-Aber selbst wenn Leipzig nicht zur che Veranstaltungen attraktiven Platz rechte Auswahl zu treffen, haben wir Olympiastadt würde, sollte die Pauls- finanziert werden. Mit dem Umbau das Auswahlverfahren geändert. Wir von Baracken und Richterturm, der stellen ab April alle von Lesern emp- die Gemeinde Tauscha, in dem sich fohlenen Webseiten vor und lassen die Leser selber entscheiden.

der Webseite des Monats März, die Yes-Roadster: kongeniale Webseite wir um ein paar Tage verlängern, weil werden von der für die Region ver- Der Verein erhofft sich durch diese wir aus aktuellem Anlaß vor wenigen Tagen das Thema gewechselt hatten. Zunächst hatten wir in Anlehnung an das Faschings-Umzugsheft nach der coolsten Bauernregel-Website gesucht, aber in der letzten Woche aufgrund des Krieges im Irak diesen zum Gegenstand gemacht. Noch suchen wir nach der besten Webseite trag "Meinestadt mit ortsbezogener zu diesem Thema aus vier Vorschlä- Jobsuche". gen, die (letztmalig) von der Redakti-

> n-tv.de - brandaktuell zum Thema Krieg gegen Saddam" Chats, Foren, Hintergrundinfos und vieles mehr

Inidia.de: - "Wer im Feind den Menschen ignoriert, der ist des Menschen Feind. Wer für den Frieden kämpft, nicht aber für des Feindes Frieden, der ist des Friedens Feind." - Ein http://www.dresden-land.de.

www.montagsdemonstrationen.net -Der Name ist Programm - aktiv werden gegen den Krieg? - Hier gibts hochaktuelle Infos! Radeburg.net (Forum) - Das Rade- nen.

nats April, für die zur Zeit folgende Vorschläge unserer Leser vorliegen:

Tauscha-online: ein privates Portal für Links zu den ortsansässigen Firmen und Vereinen finden

für die YES-Sportwagenmodelle der Funke und Will Aktiengesellschaft

Stellenmarkt von "meinestadt": Das Internetportal bietet jetzt ortsbezogen die Stellenangebote der Bundesanstalt für Arbeit an. Dieses System ist um vieles besser als das arbeitsamtsbis zum Mittwoch, dem 9. April, eigene SIS-System – siehe auch Bei-

> <u>Sternstaubgeschichten</u>: Uwe Erkel aus Wattenberg bei Marburg bewirbt sich mit dieser wirklich außergewöhnlichen Webseite die aus dem Rahmen fällt. Ein Familien-Gutenachtgeschichtenbuch mit dezentem Rat und einer versteckten Friedensbotschaft.

> Wenn Sie mit abstimmen möchten klicken Sie sich auf:

> In der Rubrik "Webseite des Monats" finden Sie die Links zu allen vorgschlagenen Seiten und die "Knöpfe" für die Online-Abstimmung. Außerdem gibt es dort ein Formular, in das Sie Ihre Vorschläge eintragen kön-

Gemeinde Tauscha

2. Oldieball in Tauscha



Parkplätze von der Allee zu verban- Martin Steiner brachte es auf den Die Teilnehmer am 2. Olditreffen in Tauscha

Am 15. März fand bei herrlichem schauern mit reichlich Beifall belohnt Sonnenschein der 2. Oldieball in Tau- wurde. Die schönen Stunden bis zum neut die Fäden in die Hand. Schon Nach dem Abendessen und einer kurnach kurzer Zeit meldeten sich ca. 45 zen Pause erschienen alle Paare in unternehmungsfreudige Paare aus tollen Faschingskostümen und der allen Ortsteilen der Gemeinde bei den zweite Teil des "Oldie-Balles" wurde Organisatoren. Pünktlich 13.30 Uhr eingeleitet wiederum mit der Polonaiam 15. März trafen sich alle beteilig- se. Der Abend verging für alle viel zu ten zum Fototermin an der Mehr- schnell bei Diskoklängen und einzweckhalle in Tauscha-Anbau. Nach- fallsreichen Programmeinlagen durch dem Frau Wagner und Herr Eulitz die Beteiligten. sich mit Humor alle Mühe mit dem Pkw's bzw. Kleinbussen zum Aufstellen an den Jugendclub im Schloß Tauscha. Die Jugendlichen des Jugendelubs ließen es sich natürlich nicht nehmen und luden die "Oldies" in ihren Club ein. Dort hatten sie Tische und Sitzmöglichkeiten organisiert, damit sich die "Oldies" kurz bedanken wir uns ganz herzlich bei Marsch" antrinken konnten. Pünktlich 15.00 Uhr setzte sich der "Zug" in Bewegung. Die Musiker Manfred und Jörg Trentzsch, Alfred Höntzsch, Annegret, allen Musikern, dem Ju-Rolf Danies und Heiko Küttner an gendclub in Tauscha und selbstverder Spitze begleiteten den "Zug" mit ständlich bei der Gaststätte Zickler mit Marschmusik auf dem Weg zum ihren fleißigen Helfern bedanken. Gasthof Zickler, Dem Eröffnungs- Hoffen wir, dass der nächste "Oldiewalzer folgte natürlich eine Polonai- ball" nicht erst in fünf Jahren stattfinder Zeile vor der Straßenangabe auch se, die von allen Beteiligten hervor- det, das wünschen sich alle Beteiligragend gemeistert und von den Zu- ten vom 15. März 2003.

scha statt. Nachdem fünf Jahre ins Abendbrot vergingen viel zu schnell, Land gegangen waren, nahmen Sa- die die Jugendband "Zeitlos" mit subine Köhn und Annegret Cunert er- per Musik zum Tanzen begleitete.

Wie es sich gehört, waren natürlich Gruppenfoto gegeben hatten, ging es am Sonntagmorgen um 10.00 Uhr im Anschluss mit bereitstehenden alle in Faschingskostümen am Treffpunkt Fleischerei Schempp zum ...Zampern" erschienen. Auch an diesem Tag spielte der Wettergott mit. Gegen 15.30 Uhr kam der Faschingszug wieder am Gasthof an und Familie Zickler bewirtete uns mit den gespendeten Gaben. An dieser Stelle aufwärmen und Mut für ihren den Tauschaer Einwohnern für die sehr gute Unterstützung.

Zum Schluss möchten wir uns ganz lieb bei den Organisatoren Sabine und

Radeburg

Informationen und Bekanntmachungen der Stadt Radebur mit den Ortsteilen Bärnsdorf, Bärwalde, Berbisdorf, Großdittmannsdorf und Kurort Volkersdorf amtliche Mitteilungen des Stadtrates und der Stadtverwaltung Radeburg



Regierungspräsidium Dresden - Referat Wasserwirtschaft

Information des Regierungspräsidiums Dresden als Höhere Wasserbehörde zur Offentlichen Aufforderung zur Anmeldung alter Rechte und Befugnisse nach § 105 a Sächsisches Wassergesetz i. V. m. § 16 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz für die Erstellung eines Digitalen Sächsischen Wasserbuches

veröffentlichte im Sächsischen Abwassereinleitungen), gen, Erlaubnisse und Gestattungen entnahmen), sind daher bis zum 31.12.2004 dem 7. Aufstauen, Absenken und Umlei-

Alte Rechte und Befugnisse, die bis eignet sind, zum Ablauf der Frist weder amtsderen Rechtsgründen erloschen führen,

die eine Anmeldung erforderlich ist. sind anzusehen:

(z. B. Trink- und Brauchwasserentnahmen; Wasserkraftnutzung), oberirdischen Gewässern (z. B.

Teiche, Wehre), 3. Entnehmen fester Stoffe aus ober-

auf den Wasserabfluss einwirkt,

Das Sächsische Staatsministerium 4. Einbringen und Einleiten von Stof- Pachtverträge sowie Grunddienstbar- ausgelöst und ist als Amtshandlung für Umwelt und Landwirtschaft fen in oberirdische Gewässer (z. B. keiten zur Errichtung und Betrieb von kostenpflichtig.

kanntmachung zur Anmeldung Al- wasser (z. B. Abwassereinleitungen), rechte und demzufolge nicht anzumelter Wasserrechte. Alle vor dem 6. Entnehmen, Zutagefördern, Zuta- den. 01.07.1990 erteilten wasserrechtligeleiten und Ableiten von Grundwaschen Genehmigungen, Zustimmunser (z. B. Trink- und Brauchwasser-

Regierungspräsidium anzumelden. ten von Grundwasser durch Anlagen, Benutzungen als Gemeingebrauch, hörden zur Weiterleitung an das Redie hierzu bestimmt oder hierfür ge-

8. Maßnahmen, die geeignet sind, bekannt geworden noch angemel- dauernd oder in einem nicht nur undet worden sind, erlöschen zehn erheblichen Ausmaß schädliche Ver-Jahre nach Bekanntmachung der änderungen der physikalischen, gestellt worden, empfehlen wir die den während der allgemeinen Öff-Aufforderung, soweit sie nicht chemischen oder biologischen Bebereits vor Ablauf der Frist aus an- schaffenheit des Wassers herbeizu- Anmeldung dieser Nutzungen nicht 3056 oder 3059 entgegengenom-

9. Errichtung, Veränderung oder Beseitigung von Anlagen in, an, unter Der Anmeldung sind Unterlagen bei- Die Anmeldung des Altrechtes beim Als Alte Rechte und Befugnisse für und über oberirdischen Gewässern zufügen, die die Rechtmäßigkeit der Regierungspräsidium sowie die (z. B. Brücken, Stege, Ufermauern, Altrechtsanmeldung zweifelsfrei be-Leitungen).

1. Entnehmen u. Ableiten von Was- Eine Voraussetzung für das Bestehen buchauszug, Grundbuchauszug, Laser aus oberirdischen Gewässern alter Rechte und Befugnisse ist das Vorhandensein rechtmäßiger Anlagen zum Stichtag 01.07.1990. Diese soll-2. Aufstauen und Absenken von ten nach Art und Umfang noch die Dresden nicht möglich. Lassen sich zugelassenen Gewässerbenutzung keine Unterlagen zum Wasserrecht Weitere Informationen erhalten Sie ermöglichen

irdischen Gewässern, soweit dies Nutzungsberechtigungen, die auf lung. Diese wird auf Antrag bei der sowie auf den Zustand des Gewässers oder Grund einer privatrechtlichen Verein- zuständigen unteren Wasserbehörde http://www.rp-dresden.de barung bestehen (z. B. Miet- oder

Wasserbenutzungsanlagen auf frem-Amtsblatt Nr. 52/2001 eine Be- 5. Einleiten von Stoffen in das Grund- den Grundstücken) sind keine Alt-

> Einige Nutzungen bedürfen nach heutigem Recht keiner Erlaubnis oder Die Unterlagen können auch bei den Bewilligung, Dies sind zum Beispiel Landkreisen als Untere Wasserbe-Eigentümer- oder Anliegergebrauch (Hausbrunnen) und im Rahmen von landwirtschaftlichen Benutzungen. Persönliche Anmeldungen werden Sind vor 1990 für diese Nutzungen im Regierungspräsidium Dresden, Erlaubnisse oder Bewilligungen aus-Anmeldung als Altrecht obwohl eine nungszeiten im Zimmer 3058, 3050, notwendig ist.

> legt. Derartige Unterlagen sind z. B. erstellende Wasserbuch sind koswasserrechtliche Bescheide, Wassergepläne, technische Unterlagen.

Eine Recherche nach Unterlagen ist FAX: 0351/825 9999 durch das Regierungspräsidium E-Mail: post@rpdd.sachsen.de mehr beibringen, besteht die Mög- auch im Internet unter: lichkeit einer sog. Altrechtsfeststel- http://www.smul.sachsen.de

Das Regierungspräsidium als Höhere Wasserbehörde nimmt ihre Anmeldung entgegen, prüft die Unterlagen und vergibt eine Registriernummer.

gierungspräsidium abgegeben werden.

Stauffenbergallee 2, 01099 Dres-

Übernahme der Altrechte in das zu tenfrei.

Sie erreichen uns unter: Tel.: 0351 / 825 6280

Für Sie - bei uns - Zum Osterfest Aus eigener Schlachtung: Fleisch vom Rind, Kalb, Schwein, Lamm, Wild sowie Kaninchen und als besondere Osterüberraschung unsere Osterwiener. Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Osterfest. Landfleischerei Inhaber Thomas Schempp 01561 Tauscha • Anbau 13 SCHEMPP Telefon 03 52 40/7 23 61 Fax 03 52 40/7 00 02

BAUELEMENTE

Türen · Fenster · Glas Berndt & Kurrey GmbH

Kurzer Weg | 01561 Ebersbach/OT Freitelsdorf Tel. 03 52 08/4818

http://www.landfleischerei-schempp.de



Kultur- und Heimatverein Radeburg e.V.

Wiederaufnahme der Stadtrundgänge



rundgängen ohne vorherige Anmel- entgegengenommen. dung teilnehmen, der Kostenbeitrag Marianne Risch-Stolz

Ab April führt Frau Andrä wieder beträgt 1,50 EUR für Erwachsene In den letzten Wochen wurde von kann Sperrmüll aus Haushalten bis die monatlichen Stadtrundgänge und 1 EUR für Schüler. Darüber hi- der Entsorgungsfirma vielfach fest- zu einer Menge von max. 3m³ auf durch die Gassen Radeburgs durch. naus sind gesonderte Führungen gestellt, dass Sperrmüll aus Wohn- dem Wertstoffhof in Gröbern ent-Treffpunkt ist jeweils am 1. Diens- nach Terminabsprache natürlich auch tag im Monat, 19.00 Uhr am Hei- weiterhin möglich. Anmeldungen der Abfallwirtschaftssatzung des füllten Bestellkarte selbst angeliematmuseum. Alle Interessierten kön- hierfür werden gerne im Heimatmu- Landkreises bereitgestellt wird. fert werden. nen an diesen gut einstündigen Stadt- seum während der Öffnungszeiten Bemängelt werden vor allem das

Fachgruppe Ornithologie Großdittmannsdorf

Vortrag: Fantastisches Neuseeland ..Begegnungen mit Mensch und Natur"

dittmannsdorf lädt alle interessierten Landwirtschaftsarchitektur und FG-11.04.03 in das Gemeindehaus Groß- zu einem Praktikum im Land der Ki- stellt werden. dittmannsdorf, Erdgeschoss zum wis. Beginn ist 19.00 Uhr. Vortrag, Fantastisches Neuseeland – Begegnungen mit Mensch und Na- Günter Zschaschel

Die Fachgruppe Ornithologie Groß- tur" von Tanja Böhme, Studentin für

Landratsamt Meißen

Hochwasseranträge

Das Amt für Planung und Wirtschaftsförderung, Bereich Wohnungsbauförderung informiert

Schuldnerberatung 14. April 2003, 9.00 - 12.00 Uhr, Radeburg

Anträge für das Hochwasser-Sonder- de müssen bis zum 30. Mai 2003 geprogramm und Spendenrichtlinie des stellt werden. Tel. 03521/757-744, Freistaates Sachsen für Wohngebäu- e-Mail: planung@kreis-meissen.de

> Stadtratssitzung 17. April 2003, 19.30 Uhr, Neuer Ratssaal

Landratsamt Meißen

Sperrmüll ordnungsgemäß bereitstellen

grundstücken nicht entsprechend geltfrei gegen Abgabe einer ausgezu zeitige Herausstellen des Sperr- Das Wirtschaftsamt weist ner aus dem Abfallkalender Ent- den können. nehmbahren Anforderungskarte bei der Entsorgungsfirma bestellt werden muss. Der genaue Abholtermin wird schriftlich auf der Antwortkarte mitgeteilt. Der abzuholende Sperrmüll soll frühestens am Vorabend bzw. bis 6.00 Uhr des Bürger recht herzlich am Freitag, dem Mitglied, ein. Sie weilte längere Zeit bestätigten Abholtages bereitge-

Zu beachten ist weiterhin, dass nur der mit der Anforderungskarte bestellte Sperrmüll aus Haushalten in einer Menge von maximal 3m³ vor dem Grundstück abgeholt wird. Eine komplette Haushaltauflösung übersteigt diese Menge bei weitem und fällt daher nicht unter die Sperrmüllabfuhr mittels Bestellkarte. Häufig werden auch Abfälle bereitgestellt, die von der Sperrmüllabfuhr ganz ausgeschlossen sind. Nicht zum Sperrmüll gehören: Haushaltgeräte, schadstoffhaltige Abfälle, Hausmüll, Fahrzeugteile oder Abfälle von Bau- und Reparaturarbeiten wie z.B. Türen und

Falls in einzelnen Fällen eine kurzfristige Entsorgung erforderlich ist,

mülls und Mengen weit über 3m³. daraufhin, dass Ordnungswidrig-Das Wirtschaftsamt Meißen weist keiten gegen die Bestimmungen noch einmal darauf hin, dass die der öffentlichen Sperrmüllabfuhr Abholung des Sperrmülls mit ei- mit einem Bußgeld geahndet werHäusliche Alten- und Krankenpflege



glas

Fehl-

5 01 72 / 3 50 13 15 ☎ & Fax: 03 52 07 / 8 28 67

ngszeiten: Mo 8-18 Uhr/ Di-Fr nach tel. Vere

Häusliche Alten- und Krankenpflege Christine Ehrlich Bahnhofstraße 4 • 01471 Bärnsdorf



KOMMT GRATULIEREN

Herzliche Glückwünsche übermittelt die Stadtverwaltung Radeburg

zum 75. Geburtstag am 08.04.03 Ursula Nagel

Hauptstraße 30, OT Bärnsdorf am 11.04.03 Gerhard Hering Eichenstraße 3

zum 93. Geburtstag am 12.04.03 Helene Behm

Schulstraße 5

Zur Goldenen Hochzeit am 11.04.2003 gratulieren wir ganz herzlich dem Ehepaar Helga und Günter Lakies, Gartenstraße 14 aus Radeburg.



Seniorenclub

Veranstaltungen April 2003

Montag, den 07.04.03

15.00 Uhr Treffpunkt "Friedenshöhe" zum gemeinsamen Frühlingsliedersin-

Dienstag, den 08.04.03 13.00 Uhr Handarbeitszirkel 14.00 Uhr Seniorensport in Bärwalde

Mittwoch, 09.04.03

14.00 Uhr Seniorentreff in Großdittmannsdorf mit Informationsveranstaltung Haushaltsprodukte 15.30 Uhr Seniorensport in der Heinrich-Zille-Schule

Donnerstag, den 10.04.03 14.30 Uhr Seniorentreff mit "Frühlings- u. Sommermodenschau" Montag, den 14.04.03 13.00 Uhr Frühlingswanderung

Treff am Club 13.30 Uhr Spielrunde Dienstag, den 15.04.03

13.00 Uhr Handarbeitszirkel 14.00 Uhr Seniorensport, anschl. kleines Osterprogramm

Mittwoch, 16.04.03 13.45 Uhr Seniorensport in Großdittmannsdorf, anschl. kleines Osterprogramm 15.30 Uhr Seniorensport in der Heinrich-Zille-Schule

Donnerstag, den 17.04.03 14.30 Uhr Seniorentreff mit musik.lit. Programm zum Gründonnerstag

Wer hat Interesse am Konzert im Kulturpalast?

Gala-Konzert der Wiener K&K Philharmoniker am Montag, dem 26. Mai 2003, Beginn 20 Uhr mit Melodien von Franz Lehár, gesungen von österreichischen Sängern und getanzt vom K&K Ballett.



Kartenpreis 25,00 oder 30,00 Euro. den. Interessenten können sich Es erfolgt ein kostenloser Bus- umgehend im Seniorenclub Radetransfer von Radeburg nach Dres- burg melden.

Hast nie geklagt, stets geschafft, gar manchmal über Deine Kraft, Du warst so einfach und so schlicht, Dein ganzes Leben war nur Pflicht. Hast uns geliebt, umsorgt, bewacht und selten nur an Dich gedacht, Allen hast Du gern gegeben, immer helfen war Dein Streben, Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still und unvergessen.

Nach langer schwerer Krankheit ging unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante, meine liebe Schwester und Schwägerin

Frau **Emma Menzel** geb. Richter geb. 17.9.1907 gest. 29.3.2003

für immer von uns.

In Liebe und Dankbarkeit:

Dein Sohn Helmut und Ruth Deine Tochter Ilse und Gunter Dein Sohn Günther und Karin Dein Sohn Peter und Margarete Deine Enkelkinder mit Familien im Namen aller Angehörigen



Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 15.4.2003, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rödern statt. Von Kranzspenden bitten wir abzusehen.

Großenhain, Radeburg und Umgebung

Apothekenbereitschaftsplan

alle Tage 18 - 20 Uhr, sonn- u. feiertags 10 - 12 und 18 - 20 Uhr. Außerhalb dieser Zeiten Rufbereitschaft an der Sprechanlage der Apotheke oder über Telefon.

05.04.- 12.04.03, 7 Uhr

Marien-Ap., Großenhain, Neumarkt 13, 03522/502655

06.04.- 12.04.03, 8 Uhr

Hirsch-Ap., Moritzburg, Schlossallee 20, 035207/81911

12.04.- 19.04.03, 7 Uhr

Löwen-Ap., Radeburg, Markt, 035208/80429 19.04.- 21.04.03, 7 Uhr

Mohren-Ap., Großenhain, Beeth.-Allee 111, 03522/51170

21.03.- 22.04.03, 7 Uhr Stadt-Ap., Großenhain, Naundorfer Str., 03522/51560

Notdienste

Arztlicher Notdienst

Die Vermittlung des diensthabenden Bereitschaftsarztes erfolgt in dieser Zeit über die Rettungsstelle Meißen:

03521-73 85 21

Bereitschaftszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag: 19.00 - 7.00 Uhr *Mittwoch:* 14.00 – 7.00 Uhr Freitag:14.00 - 8.00 Uhr Sonnabend: 08.00 - 8.00 Uhr

Sonntag u. Feiertag: 8.00 - 8.00 Uhr bzw. 7.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst

Radeburg / Moritzburg An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen jeweils von 9 - 11 Uhr.

12./13.04.	Dr. T. Gross	Radeburg	(035208)	2041
18./19.04.	DS Schnee	Moritzburg	(035207)	82382
20./21.04.	Dr. Belke	Moritzburg	(035207)	81453

Augenärztlicher Notdienst

Dienstbereitschaft: werktags: 19 - 7 Uhr; Wochenende u. Feiertage von 7 - 7 Uhr

11.04.03 - 18.04.03

Herr Dr. Otto, Meißen, (03521) 734788 o. (0173) 3540081

18.04.03 - 21.04.03

Herr Dr. Riese, Radeburg, (035207) 81464 21.04.03 - 22.04.03, 7.00 - 7.00 Uhr

Herr Dr. Otto, Meißen, (03521) 734788 o. (0173) 3540081

Was du an Liebe uns gegeben dafür ist jeder Dank zu klein

Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenspenden sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Muttel, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Frau Martha Mönnich geb. Eichler

geb. 24.01.1903 gest. 06.03.2003

sprechen wir hiermit allen Verwandten, Bekannten und Freunden unseren herzlichen Dank aus. Besonderer Dank gilt der Heimleitung und dem Personal des Pflegeheimes "Friedenshöhe" in Radeburg, Herrn Doktor Weißbach für die langjährige Betreuung, Herrn Pfarrer Seifert für seine tröstenden Worte, den Bläsern sowie dem Bestattungsinstitut ANTEA und der Familie Jacob.

In stiller Trauer und Dankbarkeit

Deine Tochter Erika und Herbert Deine Tochter Irmgard und Wolfgang Dein Sohn Helfried und Inge sowie Deine Enkel und Urenkel

Radeburg, im März 2003

Ab 1.5.2003 in der August-Bebel-Str. 5



Im Trauerfall...

... helfen wir sofort und zuverlässig.

- * Erledigung aller Formalitäten * Rat und Auskunft jederzeit
- * Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- * Überführungen im In- und Ausland
- * Bestattungsvorsorge
- * Vorsorge-Versicherungen
- * Auf Wunsch Beratungen im Trauerhaus

Tag und Nacht erreichbar

0351/4299942

Trauer- oder Sargfeiern in eigener Feierhalle nach Absprache möglich



Ev.-Luth. Kirche Radeburg

Sonntag, 06. April 9.00 Uhr

Predigtgottesdienst glz. Kindergottesdienst

9.00 Uhr Sontag, 13. April

Gottesdienst zur Goldenen Konfirmation glz. Kindergottesdienst

Karfreitag, 18. April 9.00 Uhr

Abendmahlsgottesdienst

O.Sonntag, 20. April 9.00 Uhr O.Montag, 21. April 9.00 Uhr

Familiengottesdienst Predigtgottesdienst

Bibelstunden: Junge Gemeinde: Mutti-Kind-Kreis: Vierzig-Plus-Minus: Vorschulkreis:

19.30 Uhr jeden Mittwoch 19.30 Uhr jeden Mittwoch

9.00 Uhr Dienstag, den 15. und 29. April 18.00 Uhr Mittwoch, den 09. April 9.30 Uhr sonnabends, außer in den Ferien Friedensgebet: 19.00 Uhr jeden Montag in der Kirche

Zum Vorsitzenden des Kirchenvorstandes wurde Herr Pfarrer Seifert und zum stellvertretenden Vorsitzenden Herr Dietmar Rothe gewählt.

Sprechzeit Pfr. Seifert: dienstags 17 - 18 Uhr oder nach Vereinbarung! Telefon: 035208 349617

Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Katholische Kirche Radeburg

Kapelle zum Heiligen Kreuz · An der Promnitz 2



Jeden Sonntag findet unser Gottesdienst um 10.45 Uhr statt. Ansprechpartnerin:

Frau Weiß, Bärwalder Str. 12, Radeburg, Telefon:035208/80799

Den Radeburger Anzeiger erreichen Sie unter Telefon: 035208/80810

Gekämpft, gehofft und doch verloren

Nach schwerer Krankheit entschlief mein lieber Mann, Vater und Schwiegersohn, unser lieber Bruder, Schwager und Onkel

Herr Gottfried Ruhland

geb. 25.1.1929 gest. 21.3.2003 In Liebe und Dankbarkeit

Deine Christa

Dein Sohn Jürgen Deine Schwiegermutter

Deine Schwester Gerda Dein Bruder Manfred und Ilse Deine Neffen Peter und Frank

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 14.4.2003, 13.30 Uhr auf dem Heidefriedhof in Dresden statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder und Schwager

Rudi Krause

geb. 05.05.1939 gest. 26.03.2003

In stiller Trauer

Seine Frau Edith

Seine Kinder Tilo und Mirko mit Familien im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung mit Trauerfeier findet am 15.04.2003, 13.30 Uhr auf dem Heidefriedhof in Dresden statt.



Bestattungseinrichtung in Radebeul amb H

Filiale RODE BUID Tag & Nacht 43 68 Marktstraße 8

Impressum: Radeburger Anzeiger, seit 1876, 126. (13.) Jahrgang, neu begründet auf Anregung des Runden Tisches 1990 von Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer i.R. Martin Koch, Amtsblatt der Stadt Radeburg, unabhängige Zeitung und Bekanntmachungsblatt für Radeburg (mit Bärwalde, Bärnsdorf, Berbisdorf und Volkersdorf und Volkersdorf und Volkersdorf und Volkersdorf, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Ebersbach (mit Beiersdorf, Ermendorf, Freitelsdorf, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Volkersdorf und Volk Rödern), Steinbach, Tauscha (mit Dobra, Kleinnaundorf, Würschnitz und Zschorna) und mit `s Blatt, Amtsblatt des Verwaltungsverbandes Schönfeld und Weißig a.R.) sowie des Abwasserzweckverbandes "Trinkwasserschutzzone Radeburg". Herausgeber, Layout und Satz: Werbung und Kommunikationsdesign Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, Tel. (035208) 80810. Verantwortlicher Redakteur: Klaus-Di Layout und Satz: Werbung und Kommunikationsdesign Klaus-Dieter Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 1et. (053208) 80810. Verantwortlicher Kroemke, August-Bebel-Str. 2, 1et. (053208) 80810, Fax: 80811, Internet: http://www.faceburger-anzeiger.de und raz@dresden-land.de, e-Mail: werbung@radeburg.de; Verantwortlich für die amtlichen Teile: Für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bgmst. Dieter Jesse, für Amtsblatt der Gemeinde Ebersbach: Bgmst. Dieter Jesse, für Amtsblatt der Stadt Radeburg: Bgmst. Dieter Jesse, für A Gegenteiliges ausdrücklich vermerkt ist und können ohne Rücksprache mit dem Verfasser gekürzt werden.





Bahnhofstr. 2 • 01471 Radeburg

Tel. (03 52 08) 24 03

BESSERE ZEUGNISSE! Ihr Partner im SchulalItag Nachhilfe • Prüfungsvorbereitung preiswert • individuell • schulbegleitend Von der Grundschule bis zum Abitur www.studiertreff.de Testen Sie uns Radeburg

Moritzburg Beratung über DD-Nor

STUDIERTREFF

Vermiete

3-Raum Whg. in Kalkreuth; 57m²; modernisiert; Zentralheizung; KM ab 3,50 €/m²

Telefon 03 52 48 / 84 90

Biete 1-R.Wohnung i.d.Gem. Ebersbach

im san. Haus, ruhige Wohnlage, ca. 35 m², best. aus 1 Zi., Kochecke, WC/Dusche u. Flur sep. Eingang

250,00 Euro Kaltmiete incl. 1 KFZ-Stellpl.

Tel.: 0 35 22 / 50 39 00

Fachgeschäft für Gardinen-Einrichtungen

- Gardinen
- Dekostoffe
- Stilgarnituren
- Jalousien
- Vertikal-Lamellen
- Nähservice
- Decken Bettwaren
- Wachstuch in großer Auswahl

Fa. S. Klinger 01471 Radeburg Dresdner Straße 20 Tel. 035208 / 92506

·Vermieten–

ab 01.05.2003 in Ebersbach

An der Mart 11 - 2. Etage 60,6m² 3-Raum-Wohnung Garage und Kellerabstellraum vorhanden

Tel. 03 52 08/8 11 11

Verkaufe

OPEL Astra 1,6l/75 PS, 3-türig, Bj. 8/95, blau, GHD, RC, Lederlenkrad/Knauf, nur 13.700 km, neue Batt., TÜV/ASU 9/04. kleine Beule Kotflügel hinten rechts, 2. Hd.

03 52 08 / 8 04 25

Vermiete

4-Raum Whg. in Kalkreuth; 67m²; modernisiert; Zentralheizung; KM ab 3,50 €/m²

Telefon 03 52 48 / 84 90 **Grundschule Berbisdorf**

Drei Wochen in Sachsen unterwegs



Wir, die Klasse 4 der Grundschule In unserem Zimmer befand sich eine mer und Frau Boden lernten wir Landviele andere Leckereien. Durch Vorträge von Schülern wurden berühmte Persönlichkeiten Sachsens vorgestellt. Die Stadtbibliothek Radeburg Die Klasse 4 gab uns Kinderbücher von Erich Stephanie Drachenberg und Kästner.

Berbisdorf, reisten 3 Wochen durch Ausstellung sächsischer Produkte. Sachsen, Gemeinsam mit unseren Damit konnten wir uns einen Über-Lehrerinnen Frau Hopf, Frau Zim- blick verschaffen, was alles in Sachsen hergestellt wird. Zum Thema schaften, Berge, Flüsse, Städte, Ent- Naturschutz lernten wir einige Landfernungen, Lieder, Sitten und Bräu- schaftsschutzgebiete kennen. Unser che kennen. Alle suchten sächsiche Beitrag zum Naturschutz war die Darunter Herr Damme in Vertretung Spezialitäten und manche brachten Herstellung von Schildern für den etwas zum Kosten mit. Die Pfannku- Lehrpfad von Berbisdorf nach Bärnschen von Alexander Rasch und die dorf. Jeden Montag bauten wir diese Ouarkkeulchen von Felix Untenzu mit Herrn Herklotz und unserer Werkwaren schnell verputzt. Lecker wa- lehrerin Frau Löbel. Am 1.5.03 wird ren auch die Selterwasserbäbe von er eingeweiht. Unser Sachsenhefter Kristin Wichmann und die Dresdner ist auch ein kleiner Reiseführer durch Eierschecke von Sebastian Baer. Aber Sachsen geworden. Hin und wieder rung bleiben. Vielleicht heißt es auch in unserem Rezeptbuch stehen noch wird der Eine oder Andere mal in Sachsen unterwegs sein, denn "Der Sachse liebt das Reisen sehr"



Gemeinsam mit dem Heimat- und Naturschutzverein Promnitztal e.V. erhielten die Schüler einen Anerkennungspreis in der Kategorie "Jugendumweltpreis" vom Kuratorium zur Förderung des ländlichen Raumes der Elbe-Röder-Region. Die Auszeichnung war der Dank für die Mitarbeit am Natur-Lehrpfad. Der Preis wurde im Rahmen einer Festveranstaltung am 14. März 2003 im Kulturschloss Großenhain überreicht.

Bewerbungstraining

Die Frage " Was will ich werden?" …

... solltest du nicht mehr auf die lan- angestrebten Beruf einholen, Adresge Bank schieben. Zwar drückst du sen von Ausbildungsbetrieben sunoch für einige Zeit die Schulbank. chen, anrufen, ein Bewerbungsbungsfrist für viele kaufmännische Ausbildungen schon ein bis andert- Damit du deine Bewerbungsphase halb Jahre vor deinem Schulabschluss erfolgreich meisterst findet ein Be-

Jetzt ist es wichtig, über den eigenen raterin der AOK Sachsen am Diens-Berufsweg nachzudenken. Denn erst tag, den 08.04.2003 und am Mittwenn du dir über deine eigenen Vor-

stellungen und Berufswünsche im 14.00 – 16.00 Uhr im Flachbau hin-Klaren bist, kannst du die nächsten ter der Mittelschule "Heinrich Zille" Schritte machen: Informationen zum statt.

Drechselwerkstatt für

- Runde Tische mit Mittelfuß
- Spiegel mit schönen Rahmen
- Garderobenständer/ Garderoben mit Hutablage
- Bücherregale, Standregale,
- Eckregale, Fußbänke Konsolen aller Art und vieles mehr

Helfried Schweitzer Schulstr. 4b • 01471 Radeburg, Tel./ Fax 03.5208/2311 Mo.-Do. 15.00-17.30 Uhr • Sa. 14.00-17.00

Aber wusstest du, dass die Bewer- schreiben aufsetzen – und, und, und, ...

werbungstraining durch die Schulbewoch, den 09.04.2003 jeweils von

Die Schulberaterin der AOK Sachsen wird euch wichtige Tipps und Informationen zur Berufsfindung, Einstellungstest's, Vorstellungsgesprächen, Selbstdarstellungen und Kurses geprägt durch kindgemäße zur Körpersprache geben.

Bei Interesse meldet euch bei der Schuljugendarbeit Radeburg unter 035208/29637 an.

> Technischer Ausschuß 8. April 2003, 19.00 Uhr, Neuer Ratssaal

AWO-Kinderhaus

und Sonnenschein am Meißner Berg

Einen schönen Tag mit Sonnenschein, Spaß und gute Laune" wünschte Landrat Arnd Steinbach zum Kinder-Frühlingsfest am 22. März im AWO-Kinderhaus. Um es vorweg zu nehmen: Der Wunsch hat sich erfüllt. Alle Kleinen und Großen erlebten ein rundum gelungenes Fest. Ob Spielen, Lachen, Musizieren und Basteln – für jeden war etwas dabei. In Connys kleiner Hundeschule gab es Tipps, wie man mit Hunden umgeht. Meister Klecks & Spaßimir sorgten mit ihrer lustigen Kinder-Show für tolle Stimmung. Zahlreiche Luftballons stiegen als bunter Frühlingsgruß in den Himmel.

Lachende Kinder

Für leckeres Essen und Getränke war gesorgt. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle Eltern und Mitarbeiter des AWO-Kinderhauses, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Danke auch an die Firma Flüssiggasvertrieb Thomas Winkler und die Fleischerei Bernd Klotsche. Dass unsere Kinder einen festen Platz in unseren Herzen haben, zeigt auch das Kommen vieler Gäste. von Bürgermeister Dieter Jesse, Frau Frederike Hohlfeld vom Landratsamt Meißen, AWO-Vorstand Norbert van Rennings und sein Geschäftsführer Jochen Kotte.

wird dieser Tag in schöner Erinne- den Frühling begrüßen!

Helga und Günter Lakies Auf 50 Jahre blickt Thr zurück, auf manches Leid, auf manches Glück. Gemeinsam habt Thr viel erreicht, es war bestimmt nicht immer leicht. Drum wollen wir Euch heute sagen, es ist schön, daß wir Euch haben. Nun bleibt auch in Zukunft recht gesund, genießt das Leben jede Stund. Alles Gute zur **Goldenen Hochzeit** wünschen Euch Euer Sohn Jürgen, 50

Danksagung

und Enkelkinder Corsten und Heiko

Was immer wir wieder denken liebevoll waren Eure Geschenke und Blumen

Anläßlich unserer

Goldenen Hochzeit

Schwiegertochter Hanni

möchten wir uns bei unseren Kindern, Nachbarn und Verwandten recht herzlich bedanken. Wir danken auch für die freundliche Gastlichkeit der Familie Strauß sowie der musikalischen Umrahmung

Herta und Werner Zschaschel Großdittmannsdorf, den 14.03.2003.

Allen kleinen und großen Besuchern im nächsten Jahr: Kinder, lasst uns Silvio Ziesemer

Schuljugendarbeit

Osterferienprogramm der Schuljugendarbeit Radeburg

Habt ihr in den Osterferien noch nichts besonderes vor? Dann schaut euch doch mal das Programm der Schuljugendarbeit Radeburg an, vielleicht findet ihr etwas, was euch interessiert.

Dienstag, 22.04.2003 8.00 – 16.00 Uhr Fahrt nach Dresden ins Kino Kosten: 6 Euro **Anmeldung** bis 17.04.2003 Mittwoch, 23.04.2003 9.00 – 16.00 Uhr Sketchshow Donnerstag, 24.04.2003 ab 16.00 Uhr Lesenacht im Flachbau Kosten: 2 Euro (Verpflegung) **Anmeldung** bis 22.04.2003



Lohnsteŭerhille e.V.

Lohnsteuerhilfeverein Arbeitnehmer betreuen wir von A-Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der Einkommensteuer-

erklärung,

wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbständiger Tätigkeit

Beratungs-Stelle: 01471 Radeburg · Dresdner Str. 6 Ruf 03 52 08 - 9 19 60 od. 21 93

Übergewicht?

Gestresst?

Immer müde?

Das muss nicht sein!

Erleben Sie Ihren Körper neu! Ohne Hunger, ohne quälen, preisgünstig und mit persönlicher Betreuung!

Rufen Sie an, ich bin für Sie da! Tel. / Fax: 03 52 08 / 3 47 65 Mail: heikegarten@lycos.de

Tel. 035208-80882

Möbl. Maisonette-**Appartement** Gelenkprobleme?

Kinderschutzbund

Wer hat Angst

vorm schwarzen Mann?

- Ich nicht!

Angst vor dem Schulweg, vor der Interaktionsspiele und sportliche Ab-

Fahrt mit dem Bus, Aggressionen im wehrübungen aus der Selbstverteidi-

der Kinderschutzbund den Kurs Leitung des Kurses: päd. Mitarbeiter

Wer hat Angst vorm schwarzen des Deutschen Kinderschutzbundes

sprochen.

kunstschule

Radebeul e.V.

Klassenzimmer, Kloppereien auf dem

Kinder und Jugendliche sind in der

Schule, Freizeit und Familie täglich

Konflikten, Gefahrensituationen so-

wie verschiedenen Arten von Gewalt-

erfahrungen ausgesetzt. Deshalb hat

Mann – Ich nicht!" entwickelt. In

unserem Kurs (bestehend aus 6 Ein-

heiten) für die Kinder im Alter von 7

bis 10 Jahren geht es darum Strategi-

en zu entwickeln, wie Kinder es ver-

meiden können, zu Opfern zu werden. Neben pädagogischen Hand-

lungsanleitungen ist der Hauptteil des

Arthrose?

Glucosamin regeneriert

Knorpel und Gelenkflüssigkeit!

Näheres unter: 03 52 08 / 94 50 32

Schulhof, Abzocke, Anmache...?

ca. 45 m² in Ebersbach EBK, Du/WC, Balkon, 260 EUR/mtl. + NK,

Bei Interesse an diesem Kurs wen-

den sie sich bitte an Frau Günther im

Kinderhaus "Sophie Scholl" in Ra-

deburg. Die Termine werden geson-

dert mit interessierten Eltern abge-

Mitglieder der Nug-Mui-Kampf-

Anmeldungen für den Kurs: deut-

scher Kinderschutzbund Ortsverband

Frau Günther Tel. 035208-2676.

Kosten des Kurses: 35,00 Euro

Ortsverband Radebeul e.V.

http://www.radeburg.de/tsv

Oster-Brunch Ostersonntag, 20. April im

HOTEL Radeburger Hof

Gereicht werden unter anderem ostertypische Speisen und Spezialitäten. – Beginn 11.00 Uhr – Tischbestellung unter 03 52 08 / 8 80

01471 Radeburg • Großenhainer Str. 39 • Tel. 03 52 08 / 8 80 • Fax 8 84 50

TSV 1862 Radeburg e.V. - Abteilung Tischtennis

1. Damen Pokalsieger 1. Herren erreichten 2. Platz

1. Damen **Pokal-Endrunde** schaften bis Verbandsliga

Pfützner.S. Gursinsky und C. Klei- Pokalendrunden bei den Damen und nichen) wurde, wie man nach den Herren statt Leistungen in den Punktspielen schon fast erwarten konnte, Pokalsieger

Landesliga Sachsen

- 8 : 3 Auswärtssieg bei SV Hirsch-

-damit liegt unsere Mannschaft jetzt mit 7 Punkten Vorsprung, fast uneinholbar, an der Tabellenspitze und der Aufstieg in die Verbandsliga ist greifbar nahe

Einzel: Pfützner (3), S. Gursinsky (1), C. Kleinichen (2) und Logge (1) Doppel: Pfützner/Logge (0) und Gursinsky/Kleinichen (1)

1. Herren Pokal-Endrunde (3er-Mannschaft) für Mann- (3er-Mannschaft) für Mannschaften bis Verbandsliga

unsere Damen (spielte mit -am 22.03.03 fanden in Radeburg die

- unsere Herrenmannschaft (mit R. Gursinsky, Pischtschan und Fischer) erreichte folgende Ergebnisse: Vorrunde: 4:2 Sieg gegen Post Dip-poldiswalde, 4:1 Sieg gegen SV Motor Mickten-Dresden 2.

-damit Gruppensieger in der Vorrunde und das Finale wurde erreicht Finale: 1:4 Niederlage gegen SV Mitte Dresden 2 (Verbandsliga) Ronny Gursinsky holte den einzi-

gen Punkt, weitere wurden knapp vergeben - dieser zweite Platz ist als großer Erfolg zu bewerten

Tel. 035 22-3 72 51 • Fax: 0 35 22-52 58 05

TSV 1862 Radeburg e.V. - Abteilung Fußball

So verrückt ist Fußball!

Spielt man gut verliert man, spielt man schlecht, gewinnt man.

gewonnen, vor allem über das WIE mand daran. freute sich das Fußballerherz. Flink Aus der Abwehr Jens Tieken, aus dem ler BC 1., verlor man zwar mit 0:2, hätte aber dem Spielverlauf nach ebenso mit 2:0 gewinnen können. Die elle Fehler führten zu den Gegentoren. Damit steht der RBC in der End-Pokalzug leider abgefahren.

Die **E-Junioren** haben leider wieder verloren, doch die Differenz der Ergebnishöhe wird immer knapper. Diesmal hieß der Kontrahent SV Dresden Süd-West und denen überließ man nur einen 2:1 Erfolg. Wobei der Aus-Leder hatte schon die Grundlinie über-Ende in Ordnung ging.

D-Junioren beim Meißner SV 08 si- gen Schurig (1) und Daniel Gabriel te mehr Treffer erzielen, begnügte sich

ren Speisekarte hat Werner Buchheim

Radeburger Gastronomie

"Fischwochenende" am

Meißner Berg

Junioren. Das Match gegen Fort- Janke und Toni Maitschke. Damit ist nend kein halten mehr, besonders nach schritt Meißen-West wurde trotz Ein- der Klassenerhalt im sicheren Hafen, dem Pausentee. Gegen Sachsenwerk satzes älterer Spieler beim Gegner gezweifelt hatte wohl bei der spieleri- Dresden (Endstand 1:6) fing man kurz (deshalb auch außer Wertung) mit 5:2 schen Substanz der Truppe auch nie- nach dem Ausgleich zum 1:1 durch

und geschickt über die Flügel, da Ein sogenanntes Sechspunktespiel waren gerade noch drei Minuten bis staunte der Gegner nur. Ebenso erfreu- konnten die 91er D-Junioren des zur Halbzeit zu spielen. Bei Einheit lich die Torschützenliste, denn nicht TSV gegen die gleichaltrigen Burein Superstar, sondern aus allen Mann- schen vom RBC 08 2. nicht für sich schaftsteilen wurden die Tore erzielt. entscheiden. Gewann man vor 14 Tagen noch in Radebeul mit 2:1, so un-Lauf Richard Klotsche und Richard terlag man diesmal daheim mit dem sich, ob da zwei verschiedene Mann-Neubert, aus dem Sturm Erwin Stein- selben Ergebnis. Allerdings waren die schaften für die SpG am Start waren. bock und Tim Müller. Na das fetzt. Im Radebeuler an diesem Tage auch um Pokal, beim großen Favorit Radebeudas eine Tor besser. Nun wird es Die A-Junioren bestätigten ihre letzschwer, den angestrebten 3. Rang noch zu erreichen. Im Pokal gabs gegen den TSV Reichenberg/Boxdorf nichts zu Chancen waren da und zwei individu- holen, das 0:7 war aus einer Hinsicht noch erfreulich, daß es kein zweistelliges Ergebnis wurde. Hier ist damit ten einfach weg. Den gewiss nicht runde, für unsere Bambinis ist der Reichenberg in der Endrunde. Allerdings hatten die Zillebubis durch die Grippewelle auch erhebliche Besetzungsprobleme.

erschüttern, man siegte trotz der gleichen Problematik locker mit 6:0 über Fortschritt Meißen-West. Als Goalgetgleich nach unserem Führungstor von ter erwies sich hier Marcel Weber, der Tim Peukert irregulär war, denn das gleich viermal traf. Silvio Hoffmann springt endlich auch über seinen Schatschritten. Doch Süd-West hatte auf der ten, traf zweimal. Im Pokal ließ man anderen Seite noch etliche große Mög- es gegen Reichenberg wieder mal in lichkeiten, so dass das Resultat am ein Torfestival ausufern, gleich mit zwölf "Nackchen" schickte man den Zwanzig verschlafene Minuten kos-Gegner nach Hause. David Müller (5) Ihr Auswärtsspiel gewannen die **90er** natürlich Marcel (4), Silvio (1), Hacherer als das 2:0 aussagt. Man muss- (1) trugen sich in die Scorerliste ein.

Stark präsentieren sich z. Z. die F- aber mit den zwei Goals von Tony Für die B-Junioren gibt es anschei-Kay Richter die entscheidenden Tore 2 bis 4 innerhalb zwei Minuten ein, da Kamenz hielt man bis zur Pause ein 0:0 und hatte dabei drei glasklare Chancen. Wenn jetzt der Endstand von 7:0

> ten "Leistungen" im Treffen gegen die noch mit 2:0 (Tore von Martin Bruschwitz und Uwe Eisermann) führend, brach man innerhalb von zehn Minustarken Leubnern gelang es in dieser Zeit vier Tore zu erzielen und hatten danach auch kein Problem, das Resultat über die Bühne zu schaukeln. Man überlege, in Leuben hieß es noch 7:0 So was kann die C-Junioren nicht für die SpG! Das es auch anders geht, zeigte man bei der SV Wesenitztal, wo man trotz des 6:1 Sieges noch mehr es Seitens der 2., ich dachte der spielt Tore erzielen konnte. Gut es war der Tabellenletzte, aber moralisch wird das sicher Auftrieb geben. Goals hier von Andreas Thieme (3), Uwe Eisermann, reich. Thomas Krause und Sebastian Grie-

Kultur und Freizeit

Fortsetzung der 10-Schlösser-Tour

Wie schon bekanntgegeben wird es am Sonntag, den 04.05. 2003, 10.30 Uhr ab Stadtschloß Radeburg, die Fortsetzung der "10-Schlösser-Tour" geben. Die "restlichen" Schlösser werden "abgeradelt". Der Termin für die "Gesamttour" wird jedoch, mit Rücksicht auf den Umzug zum Dorffest in Bärwalde, vom 18.05. 2003 auf Sonntag, den 25.05.2003 verlegt. Hier werden die 10 Schlösser von Radeburg (2), Tauscha (2), Schönfeld, Ebersbach (3) und Moritzburg (2) besucht. Die Gesamtstrecke ist 59 km lang. Auch hier ist die reine Fahrzeit ca. 4 Stunden. Dem Radeburger Wunsch nach mehr Zeit für Besichti- sehr herzlich gungen entsprechend wird die Abfahrt- eingeladen! zeit auf 10.00 Uhr (ab Radeburg-Bahnhof) vorverlegt. Die Rückkunft wird gegen 16 Uhr sein. (Bahnanschluß: Moritzburg ab: 08.57 Uhr, Rückfahrt ab Radeburg 16.30 Uhr)

Leitung: Klaus Kroemke und TSV 1862 Radeburg e.V.

teten der 1. Männer in Freital wenigstens einen Punkt. Bis dahin führte der Gastgeber schon mit 2:0. Dann traf Jürgen Anders mit einem Sonntagsschuss und von da an bestimmte unsere Elf das Geschehen. Ein dummes und vor allem unerwartetes drittes Gegentor musste man noch schlucken, danach gab sich das Team aber nicht auf, sondern kämpfte sich noch mal heran. Leider war nur Thomas Tillig mit einem Kopfball noch einmal erfolgreich, aber Freital war heil froh, die Punkte im Hafen zu haben. Bei Stahl Riesa geht's z. Z. drunter und drüber, das bekamen unsere Männer beim Nachholer in Riesa zu spüren. Denn nicht die 2. Mannschaft von Stahl lief auf, sondern die 3., verstärkt mit einigen AH-Akteuren. Doch so richtig nutzte dies unsere Elf nicht aus, für Kamenz vermeldet wird, fragt man zwar gewann man mit 3:1, schoss dabei sogar alle vier Tore allein, aber über mehr als über die drei Punkte konnte man sich da kaum freuen. Höchstens "Tilli", dem innerhalb einer Woche die Kopfballtore zwei und drei gelan-SpG Dresden-Leuben nur. Zur Pause gen (ist der vielleicht weitestgehend mit Hrubesch verwandt), oder Daniel Dorn, der ein klassisches Wembleytor erzielte. Egal, drei Auswärtspunkte waren es und jetzt kann nach vorn angegriffen werden.

> In einem internen TSV-Duell besiegte die AH die 2. Männer mit 5:1. Angeblich waren die Oldies aufgrund des Abendnebels schlecht zu erkennen, immer wenn der Ball im Tor war hieß bei uns. Für die AH trafen Uwe Lösche 3 x, Ingo Salomon 2 x, für die 2. war Maik Conrad per Elfer erfolg-

Verkaufe

neues 28' Damenfahrrad für 159 Euro (Neupreis 230 Euro)

Tel. 035208/2196

Heimatverein

Postkartenausstellung im Heimatmuseum vom 15. April bis 15. Juni 2003

Radeburger Postkartenschätze ab 1898" mit Raritäten als Leihgaben vom Verlag Brück & Sohn aus Meißen sowie aus Radeburger Privatbesitz

Zur Ausstellungseröffnung am 15. April, um 20.00 Uhr, sind alle interessierten





ab 07.04.2003 auch für Sie!

Gönnen Sie sich etwas Gutes und lassen Sie sich von mir zum Kennenlernpreis verwöhnen! (Bei Erstbehandlung in der Zeit vom 07.04. - 05.05.2003 = 25% Rabatt) Sabine Meinig, Am Wasserwerk 8, 01561 Rödern Sie erreichen mich Montag - Freitag in der Zeit von 18-19 Uhr unter Tel/ Fax: 035208/ 91826, Handy: 0174/ 5697496

Praxis für Physiotherapie UTA SCHATZ

Unsere Öffnungszeiten:

8.00 - 19.00 Uhr Mo/Mi/Do Di/Fr 7.00 - 18.00 Uhr

Alle klassischen Therapieformen, Lymphdrainage nach Dr. Földi, Hausbehandlungen nach ärztlicher Verordnung An der Promnitz 27, 01471 Radeburg, Tel. 03 52 08/81 910



...vergleichen Sie Preis und Qualität!

Bis ans Ende der Welt!



eschön für seinen Vortrag erhält Thomas Junker den Kuchen von Dagmar Zschaschel überreicht

Es war ein ganz normaler Montag, und dann waren alle fasziniert von für die Senioren wandern oder Gedoch diesmal war es ein besonderer gespannt warteten. Zu Gast war der Journalist und Dokumentarist Thomas Junker, bekannt aus dem MDR-Fernsehen mit seinen Reisedokumentarfilmen "rund um die Welt", immer unterwegs mit seinem Kollegen Steffen Müller auf zwei KTM-Motorrädern und nun im Seniorenclub Raderoch nach Kaffee und Kuchen und es musste erst mal Platz geschaffen werden für eine große Leinwand und allerhand Technik, als auch dies gemeistert war ging's los. Obwohl Herr Junker zunächst zweifelte, dass die Senioren wohl kaum soviel Geduld aufbringen würden, um den gesamten Film mit über 100 Minuten zu zeigen, den er selbst kommentierte, war Beitrag bei Herrn Junker bedanken es so still, dass man hätte eine Steck- und senden die besten Wünsche und nadel fallen lassen können. Die meis- viel Erfolg nach Berbisdorf. ten Teilnehmer hatten den Beitrag im Dagmar Zschaschel in Auftrag Fernsehen noch nicht gesehen. Ja, aller Senioren des Clubs

der 17. März. Eigentlich steht da meist den eindrucksvollen Bildern, von den Weiten Russlands und vor allem von dächtnistraining auf dem Programm, den Begegnungen mit den Menschen in der heutigen Zeit. Viele Bilder spra-Montag, auf den viele schon ganz chen ihre eigene Sprache, regten zum Nachdenken an und werden noch lange in unserem Gedächtnis bleiben. Deshalb wollte noch keiner der Senioren gleich nach Hause gehen. Viele der Teilnehmer stellten noch Fragen an Thomas Junker, die er geduldig beantwortetet.

Mit viel Applaus und einem herzliburg. Der Raum war gut gefüllt, es chen Dankeschön an Herrn Junker, welches in Form eines frischen Kuchens (selbst gebacken von einer Hobbyköchin) ausfiel, ging dieser Nachmittag zu Ende in der Vorfreude und Erwartung auf einen weiteren interessanten Reisebeitrag im nächsten Jahr.

> Wir möchten uns hiermit nochmals ganz herzlich für den gesponserten

Erlebnisgastronomie zieht offenbar auch immer noch das eine oder andere auch in Krisenzeiten. Diese Erfahrung Interessante von der Hochseefischemachten schon Annett Klotsche im rei zu berichten. Diesmal präsentierte Deutschen Haus mit ihren gastrono- er den Gästen einen Blauhai, der bis mischen Events, Andreas Keilig vor zu vier Meter groß werden kann. einiger Zeit mit der Präsentation eines Daneben auch noch einen Papagei-Öko-Weinbauern und jüngst auch die fisch, Knurrhahn sowie ein Erdbeer-Familie Baldamus wieder mit ihrem kuber. Buchheim erklärte, wie diese Spreewald-Brunch. Ein "Renner" sind Fische über einige Tage tiefgefroren in den letzten Jahren auch immer für die Präsentation erhalten bleiben. wieder die Spezialitäten-Abende der Da es jedes Mal etwas Neues zu erle-Gaststätte "Åm Meißner Berg". Am ben und zu erfahren gibt, lohnt es sich zurückliegenden Wochenende präsen- immer wieder, solche Veranstaltungen tierte Werner Buchheim wieder Fisch- zu besuchen. Da hierfür keine "Sonspezialitäten mit zum Teil äußerst selderpreise" verlangt werden, kann man tenen Tiefseefischen. Seezunge und sein gutes Geld bei solchen Veranstal-Seeteufel hat man nicht alle Tage auf tungen durch die lehrreichen und undem Speiseplan. Außer der besondeterhaltsamen "Beilagen" veredeln.



Koch Steffen Bischoff präsentiert Fischspezialitäten aus der ganzen Welt

Ebersbach

Erscheinungs-



Nachrichten und Informationen für Ebersbach und Umgebung amtliche Mitteilungen der Gemeinde Ebersbach mit den Ortsteilen Beiersdorf, Bieberach, Cunnersdorf, Ebersbach, Ermendorf, Freitelsdorf, Göhra, Hohndorf, Kalkreuth, Lauterbach, Marschau, Naunhof, Reinersdorf und Rödern

Chersbacher Mmtsblatt

Wir laden alle recht herzlich zum diesjährigen



am 17.04.03 ab 18.30 Uhr im Steinbruch zu Niederrödern (500m hinter Heidehof) ein. Für Getränke und Speisen ist gesorgt. Jugendtreff Rödern

Amtsgericht Riesa - Grundbuchamt

Öffentliche Bekanntmachung **Anlegung eines Grundbuchblattes**

hof angekündigt.

2. Das Grundbuch wird angelegt für das Flurstück:

Nr. 193 der Gemarkung Naunhof Größe: 1370 qm Nutzungsart: Ackerland

3. Als Eigentümer des Flurstücks wird gez. Adler Herr Ernst Leberecht Sicker einge- Rechtspflegerin tragen.

1. Hiermit wird die Anlegung des 4. Andere Rechte sind bis zum Ab-Grundbuches Blatt 239 von Naun- lauf eines Monats ab Bekanntmachung beim Grundbuchamt Riesa geltend zu machen.

> 5. Nach Ablauf eines Monats ab Bekanntmachung wird das Grundbuchblatt für dieses Flurstück mit der genannten Person angelegt.

Senioren

Kreisrundfahrt mit unserer Bürgermeisterin

Hallo, liebe Rentner!

Fehrmann am 8.5.2003 regen Zuspruch gefunden hat und nicht alle Teilnehmer in einen Bus gehen würden, bieten wir den 15.5.2003 als Start: 13.00 Uhr, Ende: ca Ausweichtermin an.

15. Mai 2003 wenn sich ausreichend Teilnehmer finden.

Bitte beim Bezahlen in der Woche vor Da unsere Kreisrundfahrt mit Frau und nach Ostern noch einmal für den genauen Termin entscheiden. Die Fahrt kostet 10,00 Euro. Für Kaffee

Start: 13.00 Uhr, Ende: ca. 18.00 Uhr. Vorinformation: Tagesfahrt für un-Wichtig! Wir fahren am 8. und am sere Rentner am 18. 07.2003 in den Wörlitzer Park.

Viel Spaß wünscht das E-Team

Abwasserzweckverband "Steinbach - Kalkreuth"

Bereitschaftsplan vom 07.04.2003 - 22.04.2003

Bereitschaftsbeginn: Mo. 15.30 Uhr; -ende: Mo. 7.00 Uhr 07.04. - 14.04.2003Herr Schulze 14.04. - 22.04.2003Herr Petersohn

Zur Bereitschaftsdienstzeit 16.00 Uhr bis 7.00 Uhr und an den Wochenenden erreichbar über Telefon 01 72/3 64 98 19.

Bestattungsarten

Hat der Verstorbene eine formgerechte Willenserklärung hierüber hinterlassen, so sollten sich die Angehörigen daran halten.

Ansonsten wird davon ausgegangen, daß die Hinterbliebenen die Form und Art der Bestattung im Sinne des Verstorbenen regeln. Hierbei ist die Reihenfolge der Hinterbliebenen als Entscheidungsberechtigte vom Gesetzgeber festgelegt:

- 1. Ehegatte,
- 2. Kinder,
- 3. Ehegatten der Kinder,
- 4. nähere/weitere Verwandte, Verlobte, Lebenspartner



Sie erreichen uns Tag und Nacht in

Großenhain, Klostergasse 8 Telefon (0 35 22) 50 91 01 Telefon (0 35 21) 45 20 77 Meißen, Nossener Str. 38 Telefon (03 52 43) 3 29 63 Weinböhla, Hauptstr. 15 Nossen, Bahnhofstr. 15 Telefon (03 52 42) 7 10 06 Telefon (0 35 25) 73 73 30 Riesa, Stendaler Str. 20 Telefon (0 35 21) 45 20 77 Heimbürgendienst

Verein trotzt feindseliger Kampagne

wieder nach vorn" heißt es in dem Euro schulde. gleichnamigen Beitrag auf Seite 1. In der Presse wurde dies offenbar Wenn das aus Sicht des Vereins auch ungeprüft veröffentlicht. Vielleicht, chen, ob der Neuanfang an der Kalkreuther Paulsmühle auch ehrlich gemeint ist.

Was war geschehen? Für Außenstehende völlig überraschend kamen Urkundenfälschung. Anfang des Jahres Verdächtigungen in die Presse, die Gemeinde Ebersbach habe illegal Geld in die Pauls- vierten Personen ergab jedenfalls, daß mühle investiert, Steuergelder verschwendet und Geldwäsche betrieben. Überdies sei die Paulsmühle dete. Ja mehr noch. Die Gemeinde GmbH Pleite, dem Reit- und Fahrverein sei alles über den Kopf gewachsen und im finanziellen Not-

Ausgebrütet hat dies alles Janet Böhtung doch eher zum Vorteil des Steuerzahlers – eine zu niedrige aber nur Der Fall dieser Überlegung trat nun zum Vorteil des einzelnen Interessenten – also zum Vorteil von Frau Böhdem Scheck" dasteht.

le GmbH insolvent sei, weil die ganz einfach ist.

"Der Reit- und Fahrverein schaut GmbH der Gemeinde rund 200 000

legitim ist, sei jedoch trotzdem auch weil das Schreiben von Frau Böhme noch einmal ein Blick zurück gestat- rechtswidrig auf dem Briefbogen des tet, der es den Außenstehenden er- Reit- und Fahrvereins an die Presse möglicht, sich ein Bild davon zu maging und so der Eindruck entstand, daß dieses Schreiben im Einvernehmen mit dem Verein erfolgte. Der Vorstand prüft derzeit rechtliche Schritte gegen Frau Böhme wegen

Eine Nachfrage bei betreffend involdie Paulsmühle GmbH der Gemeinde zu keinem Zeitpunkt Geld schulhat zu keiner Zeit mit der Paulsmühle GmbH auch nur ein einziges Geschäft abgewickelt. Die zur Unterstützung der Behauptung benutzte Halbwahrheit ist, daß die Gemeinde dem Verme, die mit hehren Versprechungen ein jene rund 200 000 Euro vorgenach Kalkreuth kam, deren Bestre- schossen hat, um den von Unternehben aber von Anfang an wohl nur mensberater Frank Zeiske seinerzeit eines war: den Reit- und Fahrverein vorgelegten Plan zur Sanierung der auszubooten, um am Ende billig an Paulsmühle umzusetzen. Der Gedie Immobilie Paulsmühle zu kom- meinderat war damals von Frank Zeismen. Dieser Verdacht drängt sich kes Plan begeistert und sah insoweit zumindest auf, seit sie in die Blöcke kein besonderes Risiko in dem Under Presse diktierte: "Soll doch die terfangen, als letztlich die Gemeinde Gemeinde die Paulsmühle ausschrei- als Eigentümer eh in die Sanierung ben, dann stehe ich mit einem Scheck der denkmalsgeschützten Paulsmühda!" Zudem widerspricht sie ihrem le hätte investieren müssen. Wenn das Vorwurf der Steuerverschwendung Projekt Zeiske nicht aufginge, so war selbst, indem sie behauptet, der Gut- die damalige Überlegung, dann gäbe achter Volker Partzsch habe die Im- es immer noch die Möglichkeit, das mobilie Paulsmühle zu hoch bewer- investierte Geld durch den Verkauf tet. Abgesehen davon, ob das stimmt der Paulsmühle zurückzuerhalten. oder nicht, wäre eine hohe Bewer- Der Verein würde dadurch nicht ge fährdet.

ein. Offenbar "dank" des unheilvollen Wirkens der Frau Böhme, die sich me, die nach eigenen Worten "mit schon als Geschäftsführerin der Paulsmühle GmbH avisieren ließ. Doch ehe Frau Böhme an die Öffent- scheiterte das Projekt. Der Verein, der lichkeit ging, versprühte sie ihr Gift zu besten Zeiten jährlich eine halbe zunächst, indem sie Gerüchte unter Million DM umsetzte, ist laut Kasdie Mitglieder streute, falsche Zusam- senbericht mit 5000 Euro in den romenhänge konstruierte und von fi- ten Zahlen. Im Verhältnis zum Umnanziellen Unregelmäßigkeiten satz keine dramatische Größe, schon sprach. Hier wurde behauptet, daß die erst recht keine, die die Eröffnung Firma Finsterbusch durch die Nicht- eines Insolvenzverfahrens rechtfertizahlung der Hauptbauleistung in die gen würde. Der Verein ist also "mit Pleite getrieben wurde. Dort wurde einem blauen Auge" davongekomgesteckt, daß der Architekt Linde- men. Es bedurfte nun extremer Kraftmann angeblich überbezahlt wurde. anstrengungen, um wertvolle Mitglie-Dann kam die Anzeige gegen die der, die in dem von Frau Böhme an-Gemeinde wegen angeblicher Steu- gezettelten Chaos von der Fahne geerverschwendung. Das Gemeine: die gangen waren, wieder an Bord zu Staatsanwaltschaft muß solche An- holen. Dies war extrem wichtig, war zeigen prüfen. Für den Anzeigenden doch in der Vergangenheit der Reitbleibt dies selbst dann ohne Folgen, und Fahrverein ein wichtiger Anlaufwenn sich die Anzeige als nicht halt- punkt für die Freizeitgestaltung der bar erweist. Ein legitimes Mittel zum Kinder und Jugendlichen. Gerade Schutz der Demokratie wurde hier als diese gilt es, nun wieder zu begeis-Instrument mißbraucht, um für negatern. Aber auch für den Behindertentive Stimmung zu sorgen. Zunächst sport und für Erwachsene kann der mit Erfolg, denn der einsetzende Mit-Verein seine alte Bedeutung wieder gliederschwund verschärfte sich erlangen. Mit seiner neuen Leitung durch das Wirken von Frau Böhme. hat der Verein jetzt die Weichen ent-Schließlich wollte sie dem Verein den sprechend gestellt. Es gilt in der Tat, Todesstoß versetzen, indem sie an die den Blick nun nach vorn zu richten, Presse gab, daß die mehrheitlich in auch wenn es in Anbetracht des lau-Vereinsbesitz befindliche Paulsmüh- fenden juristischen Nachspiels nicht

Ortsteil Bieberach

Die Bürgermeisterin und der Gemeinderat Ebersbach gratulieren den Jubilaren recht herzlich und wünschen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen.

Leuschner, Frida An der Landstr. 5 06.04. 93 Jahre Ortsteil Ebersbach Wachtel, Johanna Hauptstr. 129 05.04. 80 Jahre Hauptstr. 77 Kretzschmar, Erhard 29.04. 75 Jahre Ortsteil Göhra Ortsstr. 10 03.04. 80 Jahre Seidel, Walli Ortsteil Kalkreuth Klöditz, Margarete An der Röder 8 08.04. 75 Jahre Ortsteil Lauterbach 16.04. 75 Jahre Schloßallee 6 Fuchs, Gertraud Drunk, Helmut Kirschallee 9 29.04. 80 Jahre Ortsteil Naunhof (Pflegeheim) Schäfer, Lona Siedlungsweg 5 07.04. 90 Jahre Ortsteil Rödern (Pflegeheim) Ebersbacher Weg 1 04.04. 91 Jahre Kläß, Marianne Ebersbacher Weg 1 Feller, Elisabeth 07.04. 92 Jahre Schlaak, Gertrud Ebersbacher Weg 1 30.04. 93 Jahre

Wir laden zu den folgenden Gottesdiensten ganz herzlich ein



Sonntag, 13. April

08.30 Uhr Predigtgottesdienst in Naunhof 10.00 Uhr in Reinersdorf Predigtgottesdienst

Donnerstag, 17. April Passionsmusik mit

19.00 Uhr in Reinersdorf

Abendmahlsfeier Freitag, 18. April 08.30 Uhr in Steinbach Predigtgottesdienst 10.00 Uhr in Naunhof Predigtgottesdienst

Sonntag, 20. April

05.30 Uhr in Naunhof Ostermette

10.00 Uhr in Reinersdorf Abendmahlsgottesdienst Alle weiteren Gemeindeveranstaltungen entnehmen Sie bitte unserem GEMEINDEBRIEF.

Ev.-Luth. Kirche Rödern

Sonntag, 06. April

10.30 Uhr Predigtgottesdienst

glz. Kindergottesdienst

Karfreitag, 18. April 10.30 Uhr

10.30 Uhr

Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 20. April (Ostern)

Festgottesdienst mit Taufe

für Erwachsene und Kinder

Frauenkreis:

14.30 Uhr Dienstag, den 22. April

ieden Freitag, außer **Kurrende:** 15.00 Uhr in den Ferien

Zum Vorsitzenden des Kirchenvorstandes wurde Herr Pfarrer Seifert und zum stellvertretenden Vorsitzenden Herr Steffen Haußmann ge-

Sprechzeit Pfr. Seifert:

dienstags 17 - 18 Uhr oder nach Vereinbarung! Telefon: 035208/349617 Im Namen der Kirchvorsteher und Mitarbeiter

grüßt Sie herzlich Ihr Pfarrer Frank Seifert

Recycling

Hausmüllentsorgung - schwarze Tonne OT Beiersdorf, Ermendorf,

Hohndorf, Lauterbach, Marschau Mittwoch, 16.04.2003 Gemeinde Ebersbach außer o.g. OT Donnerstag, 17.04.2003

Entsorgung Pappe/Kartonagen -Bündelsammlung

OT Beiersdorf, Ermendorf, Hohndorf, Lauterbach, Marschau Sonnabend, 26.04.2003 Gemeinde Ebersbach außer o.g. OT Sonnabend, 03.05.2003

Leichtstoffentsorgung gelbe Säcke/blaue Tonne OT Beiersdorf, Ermendorf,

Hohndorf, Lauterbach, Marschau **Donnerstag**, 10.04.03 OT Bieberach, Cunnersdorf, Kalkreuth, Göhra Sonnabend, 03.05.03 OT Ebersbach, Freitelsdorf Freitag, 17.04.03 OT Naunhof, Reinersdorf, Rödern Freitag, 11.04.03

Annahme von Grünschnitt

Mittwoch, 16. und 30. April 2003 von 13.00-17.00 Uhr an den Oxydationsteichen am Wetterberg

Winter ade Zum Zampern sind wir leer ausge-

Kindertagesstätte

zogen und kamen zurück, dass sich die Wagen bogen. Allen die uns so fleißig gaben, wollen wir heute danke sagen.

Mit Radau und Feuerschein Jagten wir den Winter heim. Die Sonne wollen wir genießen, damit die schönsten Blumen sprießen.

Der Ebersbacher Schützenverein 1873 e.V. lädt am 21.4.2003 ab 10.00 Uhr zum

Osterschießen

mit dem traditionellen Nußschießen ein.

Das Ebersbacher Amtsblatt erreichen Sie unter Telefon: 035208/80810



verwöhnen. Wir wünschen unserer werten Kundschaft und unseren Geschäftspartnern frohe und schöne Osterfeiertage. Desweiteren stehen wir Ihnen mit unserem Partyservice und unseren

Gasträumen für Ihre Konfirmation oder Jugendweihe gern zur Verfügung. 01561 Ebersbach • Hauptstraße 115a • Tel.: 03 52 08 /40 52 und 25 92

ERAY DÜRÜM KEBAR Radeburg - Am Markt Einmalig Tel.: 03 52 08 / 2 98 66 in Radeburg!

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 10.00 Uhr - 23.00 Uhr



Angenehme **Atmosphäre** für die ganze

Familie!

MÜLLER Kunststoff - Fenster

+ BauelementeGmbH

Herstellung und Montage von: Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff nach Eurostandard

Haustüren
 Rolladen

· Verglasungen · Reparaturen aller Art

Jetzt schon an den Sommer denken -Insektenschutzgitter

Bautischlerei Müller GmbH • Hauptstr. 3 • 01561 Reinersdorf Telefon 03 52 49/74 90 • Fax 03 52 49/74 913

Das 5-Vorteile-Tor

Deckengliedertore der neuen Generation

von Ihrem Fachhändler

2. attraktives Aussehen

3. totaler Raumgewinn

4. modernster Bedienkomfort

Dazu 3 Extra - Vorteile

5. konkurrenziose Langlebigkeit

- individuelle & fachgerechte Beratung

Information des Regierungspräsidiums Dresden als Höhere Wasserbehörde zur Öffentlichen Aufforderung zur Anmeldung alter Rechte und Befugnisse nach § 105a Sächsisches Wassergesetz i.V.m. § 16 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz für die Erstellung eines Digitalen Sächsischen Wasserbuches

Öffentliche Bekanntmachung

Nr. 52/2001 eine Bekanntmachung den Wasserabfluss einwirkt, zur Anmeldung Alter Wasserrechte. 4. Einbringen und Einleiten von Stof-Alle vor dem 01.07.1990 erteilten fen in oberirdische Gewässer (z.B. wasserrechtlichen Genehmigungen, Abwassereinleitungen), Zustimmungen, Erlaubnisse und Ge- 5. Einleiten von Stoffen in das Grundum anzumelden.

Alte Rechte und Befugnisse, die bis entnahmen), zum Ablauf der Frist weder amtsbe- 7. Aufstauen, Absenken und Umleinach Bekanntmachung der Aufforderung, soweit sie nicht bereits vor Ablauf der Frist aus anderen Rechtsgründen erloschen sind.

Als Alte Rechte und Befugnisse, für die eine Anmeldung erforderlich ist,

(z.B. Trink- und Brauchwasserent- Leitungen). nahmen; Wasserkraftnutzung),

Das Sächsische Staatsministerium 3. Entnehmen fester Stoffe aus oberfür Umwelt und Landwirtschaft ver- irdischen Gewässern, soweit dies auf öffentlichte im Sächsischen Amtsblatt den Zustand des Gewässers oder auf

stattungen sind daher bis zum wasser (z.B. Abwassereinleitungen), 31.12.2004 dem Regierungspräsidi- 6. Entnehmen, Zutagefördern, Zutageleiten und Ableiten von Grundwasser (z.B. Trink- und Brauchwasser-

kannt geworden noch angemeldet ten von Grundwasser durch Anlagen, worden sind, erlöschen zehn Jahre die hierzu bestimmt oder hierfür geeignet sind,

> dauern oder in einem nicht nur unerheblichen Ausmaß schädliche Veränderungen der physikalischen, chemischen oder biologischen Beschaffenheit des Wassers herbeizuführen,

9. Errichtung, Veränderung oder Beseitigung von Anlagen in, an, unter 1. Entnehmen und Ableiten von Was- und über oberirdischen Gewässern Dresden nicht möglich. Lassen sich ser aus oberirdischen Gewässern (z.B. Brücken, Stege, Ufermauern,

Nutzungsberechtigungen, die auf keiten zur Errichtung und Betrieb von rungspräsidium abgegeben werden. Wassernutzungsanlagen auf fremden und demzufolge nicht anzumelden.

Einige Nutzungen bedürfen nach heutigem Recht keiner Erlaubnis oder Bewilligung. Dies sind zum Beispiel Benutzungen als Gemeingebrauch, Eigentümer- oder Anliegergebrauch (Hausbrunnen) und im Rahmen von landwirtschaftlichen Benutzungen. Sind vor 1990 für diese Nutzungen Erlaubnisse oder Bewilligungen ausgestellt worden, empfehlen wir die Anmeldung als Altrecht obwohl eine Sie erreichen uns unter: Anmeldung dieser Nutzungen nicht Tel.: notwendig ist.

Der Anmeldung sind Unterlagen bei-8. Maßnahmen, die geeignet sind, zufügen, die die Rechtmäßigkeit der Weitere Informationen erhalten Sie Altrechtsanmeldung zweifelsfrei belegt. Derartige Unterlagen sind z.B. wasserrechtliche Bescheide, Wasserbuchauszug, Grundbuchauszug, Lagepläne, technische Unterlagen.

Eine Recherche nach Unterlagen ist durch das Regierungspräsidium keine Unterlagen zum Wasserrecht Frau Herrmann mehr beibringen, besteht die Möglichkeit einer sog. Altrechtsfeststel- Regierungspräsidium Dresden 2. Aufstauen und Absenken von ober- Eine Voraussetzung für das Bestehen lung. Diese wird auf Antrag bei der Referat Wasserwirtschaft irdischen Gewässern (z.B. Teiche, alter Rechte und Befugnisse ist das zuständigen unteren Wasserbehörde Vorhandensein rechtmäßiger Anlagen ausgelöst und ist als Amtshandlung

zum Stichtag 01.07.1990. Diese soll- kostenpflichtig. Das Regierungspräten nach Art und Umfang noch die sidium als Höhere Wasserbehörde zugelassenen Gewässerbenutzung nimmt Ihre Anmeldung entgegen, prüft die Unterlagen und vergibt eine Registriernummer.

Grund einer privatrechtlichen Verein- Die Unterlagen können auch bei den barung bestehen (z.B. Miet- oder Landkreisen als Untere Wasserbehör-Pachtverträge sowie Grunddienstbar- den zur Weiterleitung an das Regie-

Grundstücken) sind keine Altrechte Persönliche Anmeldungen werden im Regierungspräsidium Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden während der allgemeinen Öffnungszeiten im Zimmer 3058, 3050, 3056 oder 3059 entgegengenommen.

> Die Anmeldung des Altrechtes beim Regierungspräsidium sowie die Übernahme der Altrechte in das zu erstellende Wasserbuch sind kosten-

0351/825 6280 0351/825 9999 E-Mail: post@rpdd.sachsen.de

auch im Internet unter: http://www.smul.sachsen.de sowie http://www.rp-dresden.de

Anmeldeformulare erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung Ebersbach, Am Bahndamm 3, 01561 Ebersbach, Bereich Liegenschaften,

Ortsteil Beiersdorf

Das Heimatmuseum im

Gemeindehaus Beiersdorf

1. Männermannschaft

Vorrundensieger Hallenkreismeisterschaft, 1. Staffel

Bilanzbericht der vergangenen Hallenturniere

gegen die A-Jugend vom GFV und 1.Platz in unserer Staffel. eine sehr junge Radeburger Mann- Gröditz, Seerhausen und der GFV kreuths polnische Sportfreunde wa- gewonnen werden. ren läuferisch besser und wir verloren auch diese Partie. Im besten Spiel unserseits konnten wir lange mit den Mit geschwellter Brust, übergroßem mit 3:2. Am Ende langte es nur zum 6. Platz.

"nur" den 2.Platz belegten.

Wir waren am 21.12.02 in der Rade- In der Vorrunde zur Hallenkreismeisburger Turnhalle zu Gast, eingeladen terschaft setzten wir uns gegen Zeitam Anfang empfindliche Niederlagen Punktverlust erreichten wir so den

schaft. Unentschieden war das Ergeb- waren die Gegner in der Zwischennis gegen die Traktoristen. (2:2) Kal-runde. Wiederum konnte jedes Spiel

-Grö.3:1/ -Seerh.3:2/-GFV 2:1

stark spielenden Priestewitzern mit- Selbstvertrauen und dem "Beschleuhalten und unterlagen dann dennoch nigungswunder" der Fa. Trentzsch (hierfür recht herzlichen Dank) fuh- Im Zuge der Gemeindegebietsreform ren wir zur Endrunde in die WM-Beim Vereinsinternen Turnier er- war mit Seerhausen ein Bekannter schienen wir als Titelverteidiger und aus der Vorrunde. Auch dieses mal hatten uns vorgenommen, den Pokal konnten wir uns durchsetzen und fer, denn es langte nur zu einem Un- um noch eine Chance zu haben. entschieden gegen unsere zweite Leider ging diese Partie 1:1 aus. Bei vate Familienfeiern sowie vom Dorf-

Denkmalschutzbehörde veranlasste

Jahre 1996.

auf. Im Jahre 1992 wurde dieses Gehatte Traktor Kalkreuth. Nicht in Best- hein (3:1), Kreinitz (1:0), Glaubitz bäude für denkmalwürdig erklärt und besetzung angetreten, setzte es gleich (3:0) und Pulsen (3:2) durch. Ohne trägt seither ortshistorischen Charakter. Die Entscheidung der Unteren den damaligen Gemeinderat zum Kauf des baufälligen Fachwerkgebäudes von der Staatlichen Treuhand, für den Zweck, ein Gemeindehaus mit Verwaltungsräumen und Gemeindebücherei auszubauen. Eine umfangreiche Sanierung folgte in den Jahren 1993, bis zur Einweihung im

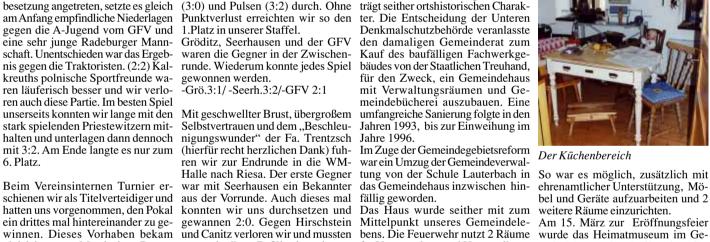
Sicherlich fiel schon manchem Vor-

beifahrenden das ansehnliche Fach-

werkhaus inmitten von Beiersdorf

war ein Umzug der Gemeindeverwal-Halle nach Riesa. Der erste Gegner tung von der Schule Lauterbach in So war es möglich, zusätzlich mit das Gemeindehaus inzwischen hinfällig geworden.

Das Haus wurde seither mit zum Im großen Vereinsraum finden prides Heimatstubenbereiches, bean-Ebersbach eine ABM, die seit Juni 2002, für den Zeitraum von einem Jahr, vom Arbeitsamt gefördert wird.



ehrenamtlicher Unterstützung, Möbel und Geräte aufzuarbeiten und 2

gleich im ersten Match einen Dämp- nun unbedingt Baßlitz bezwingen, für Versammlung und Unterstellung, meindehaus Beiersdorf in seiner Gesamtheit den Einwohnern vorgestellt. Es besteht ietzt aus vier unterschied-Mannschaft. Die beiden folgenden einem Sieg im letzten Spiel gegen club organisierte Veranstaltungen statt lich eingerichteten Räumen und ei-Mannschaften konnten mit 7:0 (B- Nünchritz hätten wir noch dritter Es kam der Gedanke auf, in dem denk- nem ebenfalls ausgestalteten Vorraum Jugend) bzw. mit 3:1 (AH.2.) be- werden können. Am Ende stand es malgeschützten Gebäude die Orts- zum Teil mit ortsdarstellendem Chazwungen werden. Unser älterer Nach- 5:5, was den vorletzten Platz bedeu- chronik aufzubewahren und einen rakter. Im sogenannten Chronikzimwuchs (A-Jugend) brachte uns die tete. "Ebies" bester Torschütze war von den noch ungenutzten Räumen mer befindet sich u. a. die gesamte einzige Niederlage bei (2:3). Ein Sieg Dörschel R. mit 6 Treffern, gefolgt im Erdgeschoss als Heimatstube zu Ortschronik, ebenso eine spezielle gegen die Erste der Alten Herren war allerdings nutzlos. da sich die A-Ju
won Baar und Angermann. Bedanken möchten wir uns bei unserm treues
sellzige Niederlage der (2.5). Ein Sieg von Baar und Angermann. Bedanken gestalten. Im Rahmen einer Aktion möchten wir uns bei unserm treues
55 und ehrenamtlich, war es mög
während der Maßnahme erstellt wurgend keine Blöße gab und wir somit ten Fan, Herrn Erhardt Kretschmar, lich, bis zur Einweihung im Jahre de. Ebenfalls sind hier traditionelle der uns bei allen drei Turnierrunden 2000 sogar zwei Räume mit her- Geräte zu sehen und die Wände gekömmlichen Geräten als Heimatstu- staltet mit historischem Bildmaterial. be einzurichten. Seither findet wö- Wertvolles Originalmobilar und chentlich mittwochs von 14.00 - ebenfalls historischem Bildmaterial 16.00 Uhr eine Besuchszeit für Inte- vom Lauterbacher Schloss und dem ressenten statt. Zwecks Erweiterung Gemeindehaus, finden wir in der gutbürgerlich eingerichteten Wohnstube. tragte die Gemeindeverwaltung In einfachem bäuerlichen Stil bietet uns die Küche eine große Vielfalt an Geräten aus dem herkömmlichen Haushalt, Arbeitsgeräte des Handwerks und der Landwirtschaft vergangener Zeiten. zum Teil auch noch heute aktell, sind im Wirtschaftsraum zu sehen.

Viele Besucher waren überrascht und zollten dem kleinen Museum Anerkennung, mit der Meinung, dass dieses auf alle Fälle einen Besuch wert ist Nach vorheriger Absprache öffenen wir für eine Besichtigung, das Heimatmuseum auch außerhalb der Besuchszeiten. Dafür sind gern bereit, Frau Ursula Schlaak aus Beiersdorf (Tel.-Nr. 035249/71678) und Frau Karin Nessel aus Lauterbach (Tel.-Nr. 035249/71435).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Das Heimatstubenteam von Beiersdorf

E-Jugend

1. Platz zum Abschluß der **Hallensaison in Tauscha**

Pokal für besten Spieler ging mit nach Ebersbach

Das erste Turnier bestritten wir in Zum Abschluss der Hallensaison nah-

GWE-Radebeul 2:2 Radeberg – GWE 1:0 Dresden Rähnitz – GWE 1:2 Liegau Augustusbad - GWE 3:1 Reichenberg – GWE 2:1

Das nächste Turnier fand am GWE-Tauscha 11:0 01.02.03 in Radeburg statt. Dort be- GWE - Gorknitz 7:1 legten wir wiederum den 5.Platz von GWE - Ottendorf 2:0 6 Mannschaften.

Reichenberg am 26.01.03. In der men wir am Turnier des SV Gorknitz Endabrechnung belegten wir von 6 in Tauscha teil. Dieses Turnier wur-Mannschaften den 5. Platz. Das kam de für unsere Mannschaft zum voldurch folgende Ergebnisse zustande: len Erfolg. Wir belegten am Ende den 1. Platz durch das bessere Torverhältnis gegenüber dem SV Laußnitz. Außer dem Siegerpokal nahmen wir auch den Pokal für den besten Spieler mit nach Hause.

Die Ergebnisse waren: GWE-Laußnitz 0:0



Die Trainer Das ausgebaute Gemeindehaus

- professioneller Einbau mit Garantie - 24 h-Sofort-Service Ing. G. Hentschel, Dammweg 1, 01471 Berbisdorf Tel./Fax: (03 52 08) 49 19, http://www.tore-sos.de Gewinnen Sie ein neues Deckengliedertor! Einfach unten stehendes Formular ausfüllen und per Post oder Fax an unsere Adresse. Ein neues Deckengliedertor mit komplettem Einbau 2.-5. Preis: PLZ/Ort Ein kostenloser Tore-Check (wahlw. auch Außentüren oder Fenster

Ihres Fachhändlers Ing. G. Hentschel vor Ort: